

Introduction

Informations générales

Le code régional est réglé à 2.

Les films DVD sortant habituellement à différents moments dans les diverses régions du monde, tous les lecteurs ont des codes régionaux et les disques peuvent avoir un code régional optionnel. Si vous chargez un disque ayant un code régional différent dans votre lecteur, l'avis concernant le code régional s'affichera à l'écran. Le disque ne sera pas lu et devra être éjecté.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. «Dolby» et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Ce produit intègre une technologie de protection du copyright sauvegardée par les droits de certains brevets d'invention américains et d'autres droits sur la protection intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation, et n'est prévue que pour un usage domestique et autre limité, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.



Le lecteur DVD/VCR est conforme à la directive ECM et à la directive sur les basses tensions.

A l'usage du client:

Lisez attentivement les informations figurant sur le dessous de votre lecteur DVD/VCR et inscrivez le numéro de série ci-dessous. Conservez ces informations pour pouvoir vous y reporter par la suite.

N° de modèle du lecteur DVD/VCR _____
N° de série _____

Sécurité du laser

Cet appareil utilise un laser. Compte tenu des disques de lésions oculaires, seul un personnel qualifié doit retirer le couvercle ou effectuer l'entretien de cet appareil.

L'EMPLOI DE COMMANDES OU DE REGLAGES, OU L'EXECUTION DE PROCEDURES AUTRES QUE CEUX SPECIFIES DANS CE MANUEL PEUVENT PROVOQUER UNE IRRADIATION DANGEREUSE.

LASER	
Type	Laser à semi-conducteur GaAlAs
Longueur d'onde	655 nm (DVD) 790 nm (VCD/CD)
Puissance de sortie	0,8 mW (DVD) 0,5 mW (VCD/CD)

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

(EMPLACEMENT DES AVERTISSEMENTS: SUR LA PLAQUE ARRIERE DE L'APPAREIL)

A propos de la fonction PBC du VIDEO CD

Cet appareil est conforme à la ver.1.1 et la ver.2.0 de la norme VIDEO CD, à fonction PBC.

Ver. 1.1 (sans fonction PBC): La lecture d'image ainsi que celle de CD musique est possible.

Ver. 2.0 (avec fonction PBC): A l'emploi d'un VIDEO CD à fonction PBC, "PBC" s'affiche.

Qu'est-ce que PBC? "PBC" est l'abréviation de PlayBack Control (contrôle de la lecture).

Des supports interactifs sont lisibles en utilisant des écrans de menu. Voir les instructions de VIDEO CD.

Merci d'avoir choisi ce lecteur DVD/magnétoscope (DVD/VCR) Philips. Ce Manuel du propriétaire explique le fonctionnement de base de ce lecteur DVD/VCR.

Informations concernant l'environnement

Aucun emballage superflu n'a été utilisé.

L'emballage est facilement séparable en trois matériaux: carton (boîte), mousse polystyrène (antichoc) et polyéthylène (sacs, feuille de mousse protectrice).

Votre lecteur DVD/VCR consiste en matériaux recyclables et réutilisables s'ils sont démontés par une société spécialisée.

Veillez respecter la législation locale en matière de mise au rebut des matériaux d'emballage, des piles et des appareils usés.

Accessoires fournis





- Télécommande
- Piles (deux au format AA) pour la télécommande
- Câble PÉRITEL (*non disponible pour toutes les versions*)
- Câble audio • Câble coaxial RF • Manuel du propriétaire

Informations concernant la sécurité

- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Avant de faire fonctionner le lecteur DVD/VCR, vérifiez que la tension de fonctionnement indiquée sur la plaque du constructeur (ou l'indication de tension figurant à côté du sélecteur de tension) est identique à la tension secteur locale. Sinon, veuillez consulter votre revendeur.
- Placez le lecteur DVD/VCR sur une surface plane, dure et stable.
- L'avant du lecteur doit être suffisamment dégagé pour permettre l'ouverture du plateau à disque.
- Dans un meuble, ménager un espace libre d'environ 2,5 cm tout autour du lecteur pour assurer une bonne ventilation.
- N'exposez pas l'appareil à des extrêmes de température ou d'humidité.
- Si le lecteur DVD/VCR est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou placé dans une pièce très humide, de l'humidité pourra se condenser sur l'objectif du lecteur de disque à l'intérieur. Dans ce cas, le lecteur DVD/VCR ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le allumé pendant environ une heure sans disque jusqu'à ce que la lecture soit possible normalement.
- Les pièces mécaniques de l'appareil comprennent des roulements autolubrifiants qui ne doivent être ni huilés ni lubrifiés.
- Ne renversez jamais de liquide quel qu'il soit sur l'appareil. Si du liquide est répandu, consultez un technicien de service qualifié.
- **Quand le lecteur DVD/VCR est mis en mode d'attente, il consomme encore un peu de courant. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.**

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles ci-dessous apparaissant dans certains titres et remarques ont les significations suivantes:

	– La description se rapporte à la lecture de disques DVD vidéo.
	– La description se rapporte à la lecture de CD audio.
	– La description se rapporte à la lecture de fichiers MP3.
	– La description se rapporte à la lecture de CD vidéo.

Conseils utiles!

- Certains disques DVD vidéo exigent des fonctions spéciales ou n'autorisent que des fonctions limitées pendant leur lecture.
- "☒", qui peut apparaître sur l'écran du téléviseur, signifie que la fonction n'est pas disponible pour ce disque DVD vidéo spécifiques.

Introduction	
Informations générales	2
Informations concernant l'environnement	2
Accessoires fournis	2
Informations concernant la sécurité	2
Symboles utilisés dans ce manuel	2

Vue d'ensemble des fonctions	
Panneau frontal	4
Panneau arrière	4
Télécommande	5

Configuration du lecteur DVD/VCR	
Raccordements de base	6
Raccordement à un téléviseur	6
Le raccordement le plus simple utilisant seulement le câble coaxial RF noir fourni	6
Raccordement à une chaîne audio (pour les fonctions DVD)	6
Raccordement à un appareil optionnel (pour les fonctions DVD)	6
Mode d'entrée externe (pour les fonctions VCR)	7
Insertion des piles dans la télécommande	7
Utilisation de la télécommande	7
Cassettes vidéo lisibles	7
Mise sous tension de votre lecteur DVD/VCR	7
Configuration automatique des canaux	7
Programmation manuelle des canaux	7
Classement automatique des canaux de télévision (Follow TV)	8
Tri et suppression manuelles de canaux de télévision	8
Réglage de la langue	8
Réglage de l'horloge	8
Changement de système vidéo (couleur)	9
Assignation du décodeur	9

Lecture sur le VCR	
Lecture de cassettes	9
Lecture de cassettes NTSC	9
Affichage de la position actuelle de la bande	9
Recherche d'une position sur la bande avec l'image (balayage)	10
Arrêt sur image/lecture lente	10
Recherche d'une position sur la bande sans image (avance et rebobinage)	10
Recherche d'index	10
Alignement manuel	10

Enregistrement manuel avec le magnétoscope	
Informations générales	10
Enregistrement sans coupure automatique	10
Réunion d'enregistrements (assemblage bout à bout)	10
Sélection de la vitesse d'enregistrement (SP ou LP)	10
Enregistrement automatique contrôlé par un récepteur satellite (RECORD LINK)	11
Enregistrement direct (Direct Record)	11
Activation/désactivation de l'Enregistrement direct	11
Copie directe	11
Enregistrement (d'un DVD au VCR)	11

Programmation d'un enregistrement (TIMER)	
Informations générales	12
Programmation d'un enregistrement (avec le système SHOWVIEW®)	12
Programmation d'un enregistrement (sans le système SHOWVIEW)	12
OTR (One Touch Recording - Enregistrement instantané)	12
Comment contrôler ou supprimer un enregistrement programmé (TIMER)	13
Comment changer un enregistrement programmé (TIMER)	13
Conseils pour l'enregistrement par minuterie	13

Autres fonctions	
Activation/désactivation de l'affichage d'état	13
Activation/désactivation du fond bleu	13
Affichage de l'horloge	13
Sélection du canal audio	13

Lecture d'un disque	
Lecture de base	14
Fonctions générales	14
Pause	14
Menu de disque	14
Menu de titres	14
Appel d'un menu pendant la lecture	14
Lecture pas à pas	14
Reprise	14
Recherche par avance/retour rapide	14
Avance/retour lente	14
Zoom	15
Piste	15
Recherche de titre/chapitre	15
Recherche horaire	15
Répétition	15
Lecture programmée	16
Lecture aléatoire	16
Lecture de MP3/JPEG	16
Informations sur écran	16
Sélection de piste	16
Lecture aléatoire	16
Lecture programmée	16
Langue audio	16
Mode Son Stéréo	16
Langue de sous-titrage	17
Angle de prise de vue	17
Modification de l'affichage sur écran	17
Contrôle parental	17
Ecran de configuration des repères	17

Configuration du lecteur DVD	
Réglage audio	18
Virtual Surround	18
Configuration de la langue	18
Configuration de l'affichage	18

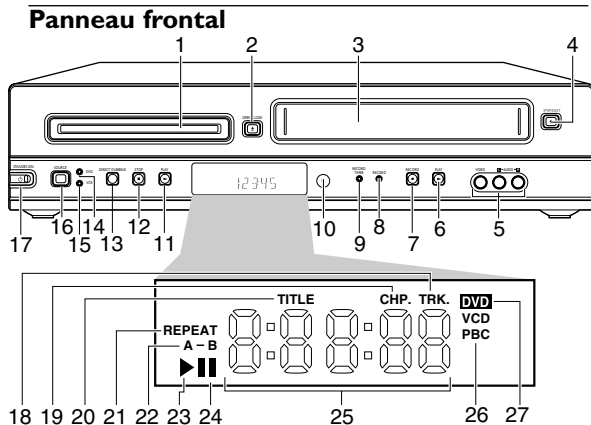
Information	
Entretien	18
Spécifications	19
Guide de dépannage	19

SHOWVIEW®

SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation.

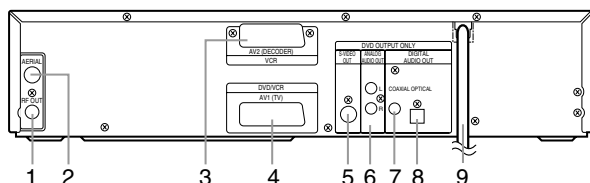
Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Vue d'ensemble des fonctions



1. **Plateau (DVD)**
placez un disque ici.
2. **Touche ▲ OPEN/CLOSE (DVD)**
pour ouvrir/fermer le plateau.
3. **Compartment cassette (VCR)**
insérez une cassette ici.
4. **Touche ▲ STOP/EJECT (VCR)**
quand la lecture est arrêtée, appuyez pour éjecter la cassette.
5. **Prises d'entrée AUDIO et VIDEO**
connectez à AUDIO et VIDEO OUT d'une source audio.
6. **Touche ► PLAY (VCR)**
pour lire une cassette.
7. **Touche RECORD (VCR)**
Appuyez une fois pour démarrer l'enregistrement, plusieurs fois pour démarrer l'enregistrement immédiat.
8. **Témoin RECORD (VCR)**
S'allume pendant l'enregistrement, clignote pendant une pause d'enregistrement.
9. **Témoin RECORD TIMER (VCR)**
S'allume quand le lecteur DVD/VCR est en mode d'attente pour un enregistrement par minuterie (s'allume aussi pendant l'enregistrement par minuterie).
10. **Télé détecteur infrarouge (IF) (DVD,VCR)**
reçoit les signaux de la télécommande.
11. **Touche ► PLAY (DVD)**
pour démarrer, faire une pause ou reprendre la lecture du disque.
12. **Touche ■ STOP (DVD)**
pour arrêter la lecture.
13. **Touche DIRECT DUBBING (VCR)**
pour lire un disque DVD et enregistrer le contenu sur la cassette vidéo en même temps.
14. **Témoin DVD (DVD)**
s'allume quand le lecteur DVD/VCR est en mode DVD.

Panneau arrière



1. **Prise RF OUT**
Utilisez le câble coaxial fourni pour connecter à l'entrée antenne de votre téléviseur, boîte de câblotvision ou système de diffusion directe.
2. **Prise AERIAL**
à raccorder à une antenne ou câble.
3. **Prise AV2 (DECODER) (VCR seulement)**
à raccorder au câble PÉRITEL d'un autre lecteur DVD/VCR, d'un caméscope ou d'une source audio/vidéo.

4

15. **Témoin VCR (VCR)**
s'allume quand le lecteur DVD/VCR est en mode VCR.
16. **Touche SOURCE (DVD,VCR)**
pour sélectionner entre les modes DVD et VCR.
17. **Touche ○ STANBY-ON (DVD,VCR)**
pour mettre le lecteur sous/hors tension.
Témoin STANBY-ON (DVD,VCR)
s'allume à la mise sous tension du lecteur DVD/VCR.
18. **TRK (DVD)**
reste allumé quand la fonction répétition de piste est activée.
19. **CHP. (DVD)**
reste allumé quand la fonction répétition de chapitre est activée.
20. **TITLE (DVD)**
reste allumé quand la fonction répétition de titre est activée.
21. **REPEAT (DVD)**
reste allumé quand la fonction de répétition est activée.
22. **A-B REPEAT (DVD)**
reste allumé quand la fonction de répétition A-B est activée.
23. **► (DVD,VCR)**
reste allumé pendant la lecture du disque ou de la cassette insérée.
24. **|| (DVD,VCR)**
S'allume quand le disque inséré passe en pause. (DVD)
S'allume à la lecture en mode arrêt sur image ou la lecture lente. (VCR)
25. **Afficheur numérique (DVD,VCR)**
Affiche la durée de lecture du titre ou de la piste actuelle. Au passage à un autre chapitre ou piste, affiche le numéro du nouveau titre, chapitre ou piste. (DVD)
Fonctionne comme horloge ou compteur de bande. Affiche également le numéro de chaîne et le temps restant pour OTR. (VCR)
26. **CD**
S'allume à l'insertion d'un CD sur le plateau.
VCD
S'allume à l'insertion d'un VCD sur le plateau.
PBC
S'allume à l'insertion d'un VCD (avec fonction PBC) sur le plateau.
27. **DVD**
S'allume à l'insertion d'un DVD sur le plateau.

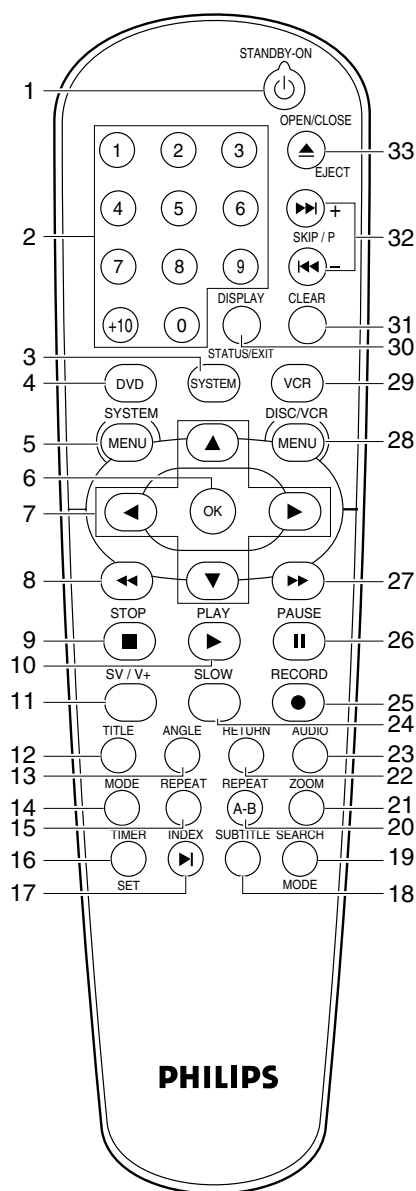
Message d'affichage

- - - -	Apparaît après la fermeture du plateau si le plateau est vide, s'il y a une erreur de lecture du disque ou si un disque inacceptable est inséré.
OPEN	Le plateau s'ouvre ou est ouvert.
CLOSE	Le plateau se ferme. Peut aussi apparaître quand le lecteur essaie de charger un disque.
Load	Chargement d'un disque.

4. **Prise AV1 (TV)**
à raccorder au câble PÉRITEL d'un téléviseur.
5. **Prise de sortie S-Video (DVD seulement)**
à raccorder à un téléviseur à entrées S-Video.
6. **Prises AUDIO OUT (gauche/droite) (DVD seulement)**
à raccorder aux entrées AUDIO d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'une chaîne stéréo.
7. **Prise COAXIAL (sortie audio numérique) (DVD seulement)**
à raccorder aux entrées AUDIO d'un appareil audio numérique (coaxial).
8. **Prise OPTICAL (sortie audio numérique) (DVD seulement)**
à raccorder à un appareil audio numérique (optique).
9. **MAINS (cordon d'alimentation secteur)**
à raccorder à une prise murale standard.

Vue d'ensemble des fonctions

Télécommande



1. **STANDBY-ON**
pour mettre le lecteur DVD/VCR sous ou hors tension.
2. **Clavier numérique 0-9/+10**
sélectionnez les rubriques numériques d'un menu
utilisez la touche +10 pour entrer le nombre 10 et les suivants (DVD).
pour sélectionner les chaînes de télévision en mode VCR.
pour enregistrer des programmes TV avec le système "SHOWVIEW®"
3. **SYSTEM**
pour changer le système DVD/VCR pour correspondre au système d'enregistrement (SECAM, MESECAM ou PAL) (VCR).
4. **DVD**
appuyez pour mettre le lecteur DVD/VCR en mode DVD et avant d'utiliser la télécommande pour les fonctions DVD.
5. **SYSTEM MENU**
pour accéder ou supprimer le menu de configuration DVD (DVD).
6. **OK**
pour accepter une sélection de menu (DVD).
7. **◀ ▶ ▲ ▼**
(gauche/droite/haut/bas) pour sélectionner une rubrique dans un menu.
8. **◀▶**
pour visualiser l'image DVD en retour rapide (DVD).
pour rebobiner la cassette (VCR).

9. **STOP (■)**
pour arrêter la lecture d'un disque DVD (DVD).
pour arrêter la lecture, l'enregistrement (VCR).
10. **PLAY (▶)**
pour démarrer la lecture d'un disque DVD (DVD).
pour démarrer la lecture d'une cassette (VCR).
11. **SV/V+**
pour programmer un enregistrement par minuterie avec le système ShowView (VCR).
12. **TITLE**
pour afficher le menu de titre d'un disque (DVD).
13. **ANGLE**
pour sélectionner un angle de caméra DVD (DVD).
14. **MODE**
pour configurer la lecture programmée ou aléatoire (CD audio).
15. **REPEAT**
pour répéter un chapitre, une piste, un titre, un disque (DVD).
16. **TIMER SET**
pour mettre le lecteur DVD/VCR en mode d'attente pour un enregistrement par minuterie
17. **INDEX SEARCH**
pour faire avancer ou rebobiner rapidement une cassette jusqu'au numéro index (VCR).
18. **SUBTITLE**
sélecteur de langue de sous-titres DVD (DVD).
19. **SEARCH MODE**
pour accéder ou supprimer l'affichage de recherche (DVD).
20. **REPEAT (A-B)**
répète un segment spécifique (DVD).
21. **ZOOM**
agrandit l'image vidéo DVD (DVD).
22. **RETURN**
pour retourner au menu de configuration précédent ou le supprimer (DVD).
23. **AUDIO**
pour choisir des langues audio ou des modes sonores (DVD).
pour choisir des modes sonores (VCR).
24. **SLOW**
pour visualiser une cassette en lecture lente (VCR).
25. **RECORD**
pour enregistrer la chaîne de télévision sélectionnée à ce moment-là ou appuyez plusieurs fois pour démarrer l'enregistrement immédiat (OTR) (VCR).
26. **PAUSE (||)**
fait une pause de lecture temporaire/la lecture image par image (DVD).
fait une pause de lecture ou d'enregistrement temporaire (VCR).
27. **▶▶**
pour visualiser l'image DVD en avance rapide (DVD).
pour avancer rapidement la bande (VCR).
28. **DISC/VCR MENU**
pour afficher le menu du disque DVD ou accéder au menu VCR.
29. **VCR**
appuyez pour mettre le lecteur DVD/VCR en mode VCR et avant d'utiliser la télécommande pour les fonctions VCR.
30. **DISPLAY STATUS/EXIT**
pour accéder ou supprimer l'écran d'affichage pendant la lecture d'un DVD ou CD audio (DVD).
pour accéder ou supprimer l'affichage de l'écran sur écran du VCR (VCR).
pour supprimer le menu du VCR (VCR).
31. **CLEAR**
pour réinitialiser les réglages (DVD).
pour remettre le compteur à zéro (VCR).
pour supprimer la dernière entrée/supprimer l'enregistrement programmé (TIMER) (VCR).
32. **SKIP/P (◀◀/ - ▶▶/| +)**
pour sauter des chapitres/pistes (DVD).
pour changer de chaîne de télévision (VCR).
33. **OPEN/CLOSE EJECT**
pour insérer des disques ou les retirer du plateau (DVD).
pour retirer la cassette du magnétoscope (VCR).

Configuration du lecteur DVD/VCR

Raccordements de base

- Veuillez vous reporter aux modes d'emploi de votre téléviseur, VCR, chaîne stéréo ou autres appareils comme requis afin d'effectuer les meilleurs raccordements.
- Effectuez l'un des raccordements suivants selon les capacités de l'équipement existant.

Les suggestions suivantes sont des options pour permettre d'obtenir la meilleure qualité d'image et de son disponible sur votre lecteur DVD/VCR.

Image

- 1 Utilisez la sortie PÉRITEL RGB (DVD/VCR(AV1 TV)) pour obtenir la meilleure qualité d'image (pour les fonctions DVD).
- 2 Utilisez la sortie S-Vidéo pour obtenir la meilleure qualité d'image (pour les fonctions DVD seulement).
- 3 Utilisez la sortie composite PÉRITEL pour obtenir une image de bonne qualité (pour les fonctions DVD et VCR).

Son

- 1 Les raccordements numériques fournissent le son le plus net. Raccordez la sortie DVD/VCR DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL ou OPTICAL) à votre amplificateur ou récepteur (pour les fonctions DVD seulement).
- 2 Utilisez la sortie PÉRITEL (DVD/VCR(AV1 TV)) pour obtenir la meilleure qualité sonore (pour les fonctions DVD et VCR). Si les raccordements numériques ne sont pas possibles, raccordez la sortie DVD/VCR ANALOG AUDIO OUT (gauche et droite) à votre amplificateur, récepteur, chaîne ou téléviseur (pour les fonctions DVD seulement).

Avertissement!

- **N'effectuez et ne modifiez jamais les raccordements quand l'appareil est sous tension.**
- **Raccordez le lecteur DVD/VCR directement à votre téléviseur, plutôt qu'à un magnétoscope, pour éviter la distorsion due à la protection contre la copie des DVD.**
- **Ne raccordez pas la sortie ANALOG AUDIO OUT du lecteur DVD/VCR à la prise PHONO IN de votre amplificateur ou récepteur.**
- **Si vous utilisez un câble audio/vidéo Euro, le raccordement du câble audio analogique est inutile.**

Raccordement à un téléviseur

- 1 Raccordez l'antenne ou le câble à la prise AERIAL de votre lecteur DVD/VCR.
- 2 Raccordez la prise DVD/VCR (AV1 TV) du lecteur DVD/VCR au connecteur correspondant du téléviseur.

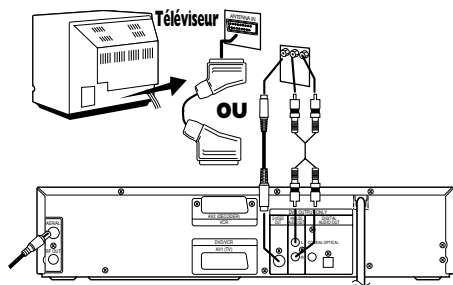
Remarque:

- **Assurez-vous que l'indication "TV" du câble PÉRITEL est raccordée au téléviseur et que l'indication "DVD" du câble PÉRITEL est raccordée au lecteur DVD/VCR.**

Si votre téléviseur est dépourvu d'une entrée PÉRITEL, vous pouvez sélectionner le raccordement suivant:

Si votre téléviseur a un connecteur d'entrée S-Video:

- 1 Raccordez l'antenne ou le câble à la prise AERIAL de votre lecteur DVD/VCR.
- 2 Raccordez la sortie S-Video du lecteur DVD/VCR à l'entrée S-Video du téléviseur.
- 3 Raccordez la sortie ANALOG AUDIO OUT du lecteur DVD/VCR aux entrées audio gauche et droite du téléviseur.



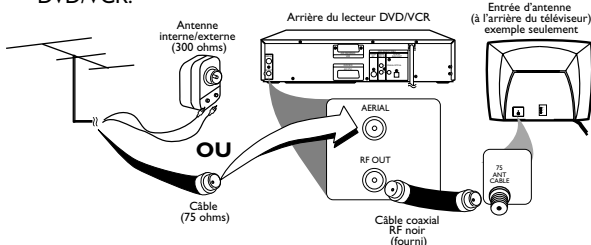
Remarque:

- **Le câble scart est requis pour les fonctions VCR.**

Le raccordement le plus simple utilisant seulement le câble coaxial RF noir fourni

- Cette prise est destinée uniquement aux signaux venant via la prise AERIAL.

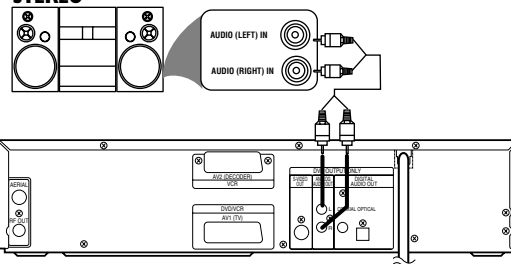
- 1 Déconnectez l'antenne ou le câble de votre téléviseur.
- 2 Raccordez l'antenne ou le câble à la prise AERIAL de votre lecteur DVD/VCR.
- 3 Raccordez le câble coaxial RF noir fourni à la prise RF OUT sur le panneau arrière du lecteur DVD/VCR et à la prise entrée antenne de votre téléviseur.
- 4 Branchez les cordons d'alimentation du téléviseur et du lecteur DVD/VCR.



Raccordement à une chaîne audio (pour les fonctions DVD)

- 1 Vous pouvez aussi écouter le son des disques CD audio et DVD vidéo en raccordant à une chaîne stéréo optionnelle.
- 2 Raccordez la prise DVD/VCR ANALOG AUDIO OUT (gauche et droite) à l'entrée audio de la chaîne stéréo.

STEREO



Raccordement à un appareil optionnel (pour les fonctions DVD)

- Un composant optionnel avec décodeur MPEG 2 ou Dolby Digital™ intégré vous permet de profiter du son surround et vous procure la sensation de vous trouver dans une salle de cinéma ou de concert.
- Le lecteur fournit les signaux de son surround du connecteur DIGITAL OUT COAXIAL ou OPTICAL.

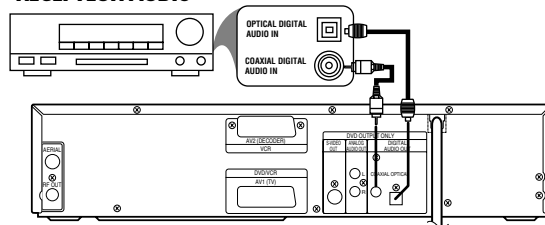
Si votre récepteur est pourvu d'un décodeur MPEG 2 ou Dolby Digital™:

- 1 Raccordez la prise COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT du lecteur DVD/VCR à la prise COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL AUDIO IN de votre récepteur.

Remarques:

- **Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort déformé ou pas de son du tout.**
- **L'audio MP3 n'est pas disponible sur la sortie numérique.**
- **Le câble PÉRITEL ou le câble coaxial RF sera quand même nécessaire pour les fonctions VCR.**

RECEPTEUR AUDIO



Configuration du lecteur DVD/VCR

Mode d'entrée externe (pour les fonctions VCR)

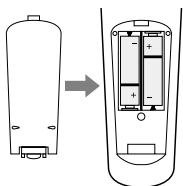
Pour recevoir le signal d'une entrée externe (décodeur, récepteur satellite, vidéocaméra, autre magnétoscope etc.), raccordez à la prise AV2 (DECODER), et entrez "002" au clavier numérique pour afficher "AV2" sur l'écran du téléviseur.

Si vous utilisez la prise AV1 (TELEVISEUR), entrez "001" au clavier numérique pour afficher "AV1" sur l'écran du téléviseur.

Si vous utilisez les prises d'entrée AUDIO/VIDEO avant, entrez "003" au clavier numérique pour afficher "AV3" sur l'écran du téléviseur.

Insertion des piles dans la télécommande

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez les piles (format AA) en respectant les polarités indiquées par les symboles + et - dans le compartiment des piles.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.



ATTENTION!

- Retirez les piles si elles sont épuisées ou si elles ne doivent pas être utilisées pendant longtemps.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usées ou des piles de types différents.
- Les piles contenant des substances chimiques, elles doivent être mises au rebut correctement et conservées hors de portée des enfants.

Utilisation de la télécommande

- Dirigez la télécommande vers le télédéecteur du lecteur DVD/VCR.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas la télécommande près d'endroits extrêmement chauds ou humides.
- Ne renversez pas d'eau ou ne posez rien de mouillé sur la télécommande.

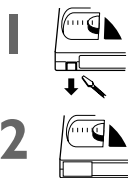
Cassettes vidéo lisibles

Philips Consumer Electronics vous informe que seules les cassettes vidéo portant la marque VHS et à système High Quality (HQ) sont compatibles avec le lecteur DVD/VCR. Ce lecteur DVD/VCR est pourvu d'un nettoyeur de têtes automatique.

Prévention des enregistrements

Les cassettes vidéo sont pourvues de languettes d'enregistrement destinées à éviter l'effacement accidentel des enregistrements.

- Pour empêcher l'enregistrement, brisez la languette avec un tournevis.
- Pour permettre l'enregistrement, couvrez le trou avec du ruban adhésif.



Remarques:

- Utilisez uniquement des cassettes de la marque VHS.
- Éliminez tout autocollant de la cassette avant de l'insérer dans le lecteur DVD/VCR.
- L'entretien périodique du lecteur DVD/VCR est requis pour qu'il maintienne ses performances.
- Les têtes vidéo devront être remplacées au bout d'un certain temps. Seul un centre de service agréé peut effectuer cette opération.

Mise sous tension de votre lecteur DVD/VCR

Procédez comme suit seulement au premier branchement de la fiche AC PLUG.

- Allumez le téléviseur et sélectionnez le canal vidéo sur le téléviseur.
 - Branchez le lecteur DVD/VCR.
 - Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner la langue souhaitée.
 - Appuyez sur DISC/VCR MENU.
 - Confirmez avec P+.
- La recherche de canal de télévision automatique démarre.
- 'HEURE' et 'DATE' s'affichent sur l'écran du téléviseur.
 - Vérifiez 'HEURE'. Si nécessaire, changez l'heure au clavier numérique.
 - Vérifiez sur les réglages affichés pour 'JOUR', 'MOIS' et 'ANNEE' sont corrects.
 - Quand toutes les informations sont correctes, sauvegardez en appuyant sur STATUS/EXIT. La préparation pour l'utilisation est maintenant terminée.

SELECTIONNER ▲ ▼
→ FRANÇAIS
ENGLISH
ESPAÑOL
DEUTSCH
ITALIANO
SVENSKA
NEDERLANDS
APP. MENU POUR CONTINUER

ATTENDEZ SVP
DEBUT FIN

HEURE ---:
DATE --/--
SMART CLOCK [OUI]
TERMIN=EXIT

Remarque:

- Si la RECHERCHE AUTO. du lecteur DVD/VCR a été effectuée pour cette procédure, ce menu initial n'apparaît jamais, même en cas de panne de courant ou de réinsertion de la fiche AC.

Configuration automatique des canaux

Vous pouvez programmer le tuner pour balayer seulement les canaux recevables dans votre région.

- Allumez le téléviseur et sélectionnez le canal de sortie vidéo sur le téléviseur.
 - Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
 - Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner INSTALLATION, puis sur ►.
 - Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner RECHERCHE AUTO., puis sur ►.
- Le lecteur DVD/VCR fait automatiquement la distinction entre SECAM et PAL.
 - Le tuner balaie et mémorise tous les canaux actifs dans votre région. Après le balayage, le tuner s'arrête sur le canal le plus bas mémorisé.
- Appuyez sur P +/- ou le clavier numérique pour parcourir les canaux que vous avez reçus.

ATTENDEZ SVP
DEBUT FIN

Programmation manuelle des canaux

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
 - Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner INSTALLATION, puis sur ►.
 - Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner RECHERCHE MANUELLE, puis sur ►.
 - Press ▲/▼ to select SYSTEME, then press ► to appear your desired system.
 - Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner PROGRAMME, puis sur ► pour afficher le système désiré.
 - Appuyez sur ▲/▼ ou le clavier numérique pour sélectionner le numéro de programme souhaité, puis sur ►.
- Vous pouvez sélectionner un numéro de programme entre 01 et 99.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner CANAL, puis sur ►.
 - Appuyez sur ▲/▼. Le tuner du lecteur DVD/VCR commencera à effectuer automatiquement la recherche vers le haut ou le bas. Lorsqu'il trouve un canal, le lecteur DVD/VCR arrête la recherche et l'image apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Vous pouvez sélectionner le numéro de canal souhaité au clavier numérique. Reportez-vous au plan des canaux et appuyez sur trois chiffres pour sélectionner le numéro de canal. (Pour sélectionner le canal 24, appuyez d'abord sur la touche "0", puis sur "2" et "4".)

RECHERCHE MANUELLE
SYSTEME [L]
→ PROGRAMME P55
CANAL 055
DECODEUR [NON]
PROG. PREF. [NON]
CHOISIR=▲ ▼ SELECTIONNER ►
TERMIN=EXIT

Configuration du lecteur DVD/VCR

- Si c'est le canal souhaité, appuyez sur ►.
- Si vous voulez éliminer les signaux brouillés, appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner DECODEUR, puis sur ► pour sélectionner [OUI].

- Appuyez sur STATUS/EXIT pour quitter.

Remarques:

- Pour confirmer l'ajout d'un canal, appuyez sur les touches P +/-.
- Vous pouvez sélectionner les canaux satellites à recevoir par le récepteur satellite directement au récepteur.

Classement automatique des canaux de télévision (Follow TV)

Quand la fonction de recherche automatique de canaux est activée, les canaux de télévision sont sauvegardés dans un ordre spécifique, qui peut différer de l'ordre des canaux de télévision sur le téléviseur.

Cette fonction change l'ordre des canaux de télévision sauvegardés dans le lecteur DVD/VCR conformément à ceux du téléviseur. Vérifiez que le lecteur DVD/VCR et le téléviseur sont raccordés par un câble PÉRITEL.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner INSTALLATION, puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'FOLLOW TV', puis sur ►.
- 'P:01' apparaîtra sur l'écran du lecteur DVD/VCR.

```

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
RECHERCHE AUTO.
RECHERCHE MANUELLE
→ FOLLOW TV
CLASSEMENT
TERMIN=EXIT
  
```

Je ne peux pas commuter mon téléviseur au numéro de programme '1'.

* Si vous avez raccordé plusieurs appareils additionnels à la prise AV2 (DECODER), déconnectez-les. A cause des autres appareils raccordés, le téléviseur pouvait commuter au numéro de programme de la prise péritel.

'PAS DE SIGNAL TV' apparaît sur l'écran du téléviseur. Le lecteur de DVD/VCR ne reçoit pas de signal vidéo du téléviseur.

Vérifiez les fiches du câble péritel. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour vérifier si la prise spéritel est utilisée pour des signaux vidéo. Si cela n'aide pas, la fonction est inutilisable. Lisez la section 'Tri et suppression manuelles de canaux de télévision'.

- Sélectionnez le numéro de programme '1' sur le téléviseur.
- Confirmez avec ► sur la télécommande du lecteur DVD/VCR. Si le lecteur DVD/VCR trouve le même canal de télévision que sur le téléviseur, il le sauvegarde comme 'P01'.
- Attendez que le numéro suivant, à savoir 'P:02' apparaisse sur l'écran. 8 Sélectionnez le numéro de programme suivant sur le téléviseur, à savoir '2'.
- Confirmez avec ►.
- Répétez les étapes 7 à 9 jusqu'à ce qu'un numéro de programme soit assigné à tous les canaux de télévision.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

Tri et suppression manuelles de canaux de télévision

Après la recherche automatique de canaux, vous pouvez ne pas être d'accord avec la séquence dans laquelle les canaux de télévision individuels ont été assignés aux positions de programme (numéros de programme) du lecteur DVD/VCR. Cette fonction vous permet de trier individuellement les canaux de télévision déjà sauvegardés ou de supprimer les canaux de télévision indésirables ou ceux à mauvaise réception.

L'horloge se remet automatiquement à zéro

Si vous sauvegardez un canal de télévision qui transmet TXT/PDC sur le numéro de programme 'P01', la date et l'heure seront constamment mises à jour. Ainsi, les changements d'heure, par exemple l'heure d'été, seront réglés automatiquement.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'INSTALLATION', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'CLASSEMENT', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le canal de télévision que vous souhaitez changer.
- Confirmez avec ►.
- Déplacez le canal sélectionné avec ▲/▼ au numéro de programme que vous souhaitez assigner.
- Confirmez avec ►.
- Pour assigner d'autres canaux de télévision à un numéro de programme, répétez les étapes 4 à 7.
- Confirmez l'assignation du canal de télévision au menu CLASSEMENT.
- Pour quitter le menu CLASSEMENT, appuyez sur STATUS/EXIT.

```

CLASSEMENT
→ P01: 02   P06: 90
   P02: 03   P07: 99
   P03: 05   P08: 121
   P04: 10   P09: 124
   P05: 74   P10: 130

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
TERMIN=EXIT
  
```

Réglage de la langue

Vous pouvez régler l'une des langues affichées pour le menu sur écran (OSD). Mais l'affichage du lecteur DVD/VCR affichera seulement le texte anglais, quel que soit le réglage effectué.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'INSTALL. INITIALE', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'LANGUE', puis sur ►.
- Sélectionnez la langue souhaitée avec ▲/▼.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

```

SELECTIONNER ▲ ▼
→ FRANÇAIS
  ENGLISH
  ESPAÑOL
  DEUTSCH
  ITALIANO
  SVENSKA
  NEDERLANDS
TERMIN=EXIT
  
```

Réglage de l'horloge

Si l'affichage indique une heure incorrecte ou '--:--', l'heure et la date doivent être réglées manuellement.

Si un canal de télévision transmettant TXT/PDC (télétexte/PDC) est stocké sous le numéro de programme 'P01', l'heure/date sera automatiquement prise de l'information TXT/PDC. (SMART CLOCK)

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'INSTALL. INITIALE', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'HORLOGE', puis sur ►.
- Vérifiez l'heure sous 'HEURE'. Si nécessaire, changez l'heure au clavier numérique.
- Vérifiez 'JOUR', 'MOIS' et 'ANNEE' de la même manière.
- Choisissez 'SMART CLOCK' OUI ou NON avec ►.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

```

HEURE --:--
DATE --/--
SMART CLOCK [OUI]

TERMIN=EXIT
  
```

Configuration du lecteur DVD/VCR

Lecture sur le VCR

Changement de système vidéo (couleur)

Si vous lisez des enregistrements faits sur d'autres enregistreurs vidéo ou si vous souhaitez enregistrer à partir de sources extérieures (via la prise scart), la commutation automatique de système vidéo (couleur) peut déformer les couleurs. Vous pouvez couper le système de commutation automatique TV comme suit.

Système vidéo (couleur)

Autres pays, autres systèmes vidéo (couleur): En Europe centrale, les transmissions sont diffusées en système PAL (Phase Alternation Line). La France utilise SECAM (Séquentiel à mémoire). Dans certains pays (Etats-Unis et Japon), les téléspectateurs reçoivent leurs programmes sous forme de signal NTSC (National Television System Committee).

- Appuyez sur SYSTEM sur la télécommande pour sélectionner le système TV (couleur) assurant le moins de claquages avant de commencer l'enregistrement ou la lecture. Chaque pression de SYSTEM, l'affichage changera cycliquement: AUTO, PAL, SECAM, MESECAM.



- Au bout de 5 secondes, l'affichage sur écran disparaîtra.

Comment revenir à la "commutation automatique"?

Même si vous changez de numéro de programme, le système vidéo (couleur) pour l'enregistrement maintiendra le réglage. Si vous éjectez la cassette, le système vidéo (couleur) pour la lecture se commutera à "AUTO" (commutation automatique).

Assignation du décodeur

Certains canaux de télévision transmettent des signaux de télévision visualisables seulement avec un décodeur acheté ou loué. Un tel décodeur peut être raccordé à ce lecteur DVD/VCR. La fonction suivante activera automatiquement le décodeur raccordé au canal de télévision souhaité.

- Allumez le téléviseur. Si applicable, sélectionnez le numéro de programme pour le fonctionnement du lecteur DVD/VCR.
- Appuyez sur ▲/▼ ou sur le clavier numérique pour sélectionner le canal de télévision que vous voulez assigner au décodeur.
- Appuyez sur DISC/VCR MENU. Le menu principal apparaîtra.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'INSTALLATION', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'RECHERCHE MANUELLE', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'DECODEUR'.
- Appuyez sur ► pour sélectionner 'OUI' (décodeur activé).

RECHERCHE MANUELLE

```

SYSTEME [ L ]
PROGRAMME P55
CANAL 055
→DECODEUR [NON]
PROG. PREF. [NON]

```

CHOISIR=▲ ▼ SELECTIONNER ►
TERMIN=EXIT

Comment désactiver le décodeur?

Utilisez ► pour sélectionner 'NON' (décodeur désactivé).

- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT. Le décodeur est maintenant assigné à ce canal de télévision.

Lecture de cassettes

- Quand vous sélectionnez AUTO en appuyant sur la touche SYSTEM, ce lecteur DVD/VCR distinguera automatiquement le système (SECAM, MESECAM ou PAL) selon le format enregistré sur la cassette pendant la lecture. Si l'image sur l'écran TV est noir et blanc, sélectionnez SECAM, MESECAM ou PAL avec la touche SYSTEM.
- Les cassettes enregistrées avec le système NTSC sont lisibles sur cet appareil via un téléviseur à système PAL.

Remarque:

– Selon le téléviseur, à la lecture d'une cassette NTSC avec un téléviseur PAL, l'image peut défiler verticalement, se rétrécir sur les côtés et des barres noires peuvent apparaître en haut et en bas de l'écran.

Ce lecteur DVD/VCR est utilisable pour lire des cassettes vidéo VHS. Vous pouvez l'opérer avec la télécommande ou aux touches à l'avant de l'appareil.

Si vous appuyez sur PLAY, STOP, FWD ou REW quand l'appareil est en attente, il sera automatiquement mis sous tension.

De plus, si une cassette est insérée, l'opération correspondante sera exécutée.

Votre lecteur DVD/VCR peut seulement enregistrer et lire des cassettes VHS standard.

- Placez une cassette dans la fente à cassette. La cassette sera automatiquement insérée.
- Appuyez sur PLAY pour visualiser la cassette.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ou STOP/EJECT sur le lecteur DVD/VCR.
- Pour éjecter la cassette, appuyez sur EJECT ou STOP/EJECT sur le lecteur DVD/VCR quand l'appareil arrête la lecture.

DIGITAL STUDIO PICTURE CONTROL

Philips a développé un système qui produit la meilleure qualité de lecture possible. Pour les cassettes vidéo anciennes et souvent utilisées, ce système réduit les interférences. Pour les cassettes neuves ou de haute qualité, il accentue les détails.

Mauvaise qualité de l'image/son

A la lecture de vidéos de location ou anciennes, de cassettes de mauvaise qualité, il peut être impossible d'éliminer totalement les interférences de l'image et du son. Il ne s'agit pas d'une anomalie de votre appareil. Reportez-vous à la section 'Alignement manuel sur le VCR'.

La vitesse de lecture doit-elle être modifiée pour la lecture d'enregistrements LP?

Pendant la lecture, la vitesse correcte sera automatiquement sélectionnée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 'Sélection de la vitesse d'enregistrement (SP ou LP)' au chapitre 'Enregistrement manuel avec le magnétoscope'.

Lecture de cassettes NTSC

Ce lecteur DVD/VCR peut aussi lire des cassettes enregistrées en mode SP [Standard Play] ou SLP [Super Long Play] en norme NTSC (par exemple des cassettes américaines). Mais cela est possible seulement sur les téléviseurs PAL adaptés à une fréquence d'image de 60 Hz.

Affichage de la position actuelle de la bande

L'information suivante est affichée sur l'écran: par ex: 0:02:45 indique le compteur en heures, minutes et secondes.

SP/LP: indiquera la vitesse enregistrée sur la cassette.

'RES 0:06' indiquera la durée de lecture/enregistrement actuelle restant sur la bande en heures et minutes.

A la lecture d'une cassette NTSC, le lecteur DVD/VCR indiquera 'RES ---'.

Comment remettre le compteur à '0:00:00'?

Vous pouvez remettre le compteur à '0:00:00' avec CLEAR.

A l'insertion d'une cassette dans le lecteur DVD/VCR, le compteur sera automatiquement remis à '0:00:00'.

Lecture sur le VCR

Le compteur ne change pas

C'est possible quand il n'y a pas d'enregistrement sur une partie de la bande. Il ne s'agit pas d'une anomalie de votre lecteur DVD/VCR.

L'écran indique '-0:01:20'

Si vous rebobinez une cassette à partir de la position '0:00:00', le compteur indiquera par exemple '-0:01:20' (la cassette a été rebobinée à 1 minute et 20 secondes avant '0:00:00'). ('-' n'apparaît pas sur l'affichage.)

'-:--' s'affiche au compteur 'RES'.

Ce compteur reconnaîtra automatiquement la longueur de la cassette. De plus, à l'insertion d'une cassette, le lecteur DVD/VCR doit d'abord calculer le temps lu. C'est pourquoi '-:--' apparaît en premier et le temps de lecture correct sera indiqué seulement après le défilement de la bande pendant quelques secondes.

Recherche d'une position sur la bande avec l'image (balayage)

- 1 Pendant la lecture d'une cassette, appuyez une ou plusieurs fois sur ◀◀ (rebobinage) ou ▶▶ (avance).
- 2 Appuyez sur PLAY ▶ pour reprendre la lecture.

Arrêt sur image/lecture lente

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur PAUSE ■■ pour arrêter la bande et afficher un arrêt sur image.
 - 2 Pendant la lecture, appuyez sur SLOW pour lire la bande en lecture lente.
 - 3 Appuyez sur PLAY ▶ pour reprendre la lecture.
- Le balayage et l'arrêt sur image/lecture lente interfèrent avec la qualité de l'image. Le son est coupé. Mais il ne s'agit pas d'une anomalie de votre lecteur DVD/VCR.

Recherche d'une position sur la bande sans image (avance et rebobinage)

- 1 Arrêtez la bande avec STOP ■.
- 2 Appuyez sur ◀◀ (rebobinage) ou ▶▶ (avance).
- 3 Pour arrêter la bande, appuyez sur STOP ■.

Recherche d'index

Chaque fois qu'une cassette est enregistrée, une marque index est inscrite sur la bande.

Ces positions marquées peuvent être recherchées rapidement et facilement par la suite.

- 1 Pour rechercher la marque précédente, appuyez sur INDEX ▶ puis sur ◀◀.
- 2 Pour la marque suivante, appuyez sur INDEX ▶ puis sur ▶▶.
- 3 Dès que le lecteur DVD/VCR trouve cette marque, il commute automatiquement à la lecture.

Alignement manuel

Pour régler manuellement l'alignement pendant la lecture et en lecture lente, appuyez sur P+ ou P-.

L'alignement reviendra à Ajustement automatique de l'alignement à la pression de STOP ■; insérez une cassette ou appuyez sur PLAY ▶. Pour éliminer le sautellement vertical en arrêt sur image, appuyez sur P+ ou P-.

Enregistrement manuel avec le magnétoscope

Informations générales

Utilisez 'L'enregistrement manuel' pour faire un enregistrement spontané (par exemple, un programme en cours de diffusion).

Pour démarrer et arrêter un enregistrement manuellement, reportez-vous à la section 'Enregistrement sans coupure automatique'.

Si vous souhaitez démarrer un enregistrement manuellement, mais qu'il est arrêté automatiquement, lisez la section "OTR".

Reportez-vous à la section 'Enregistrement direct' pour enregistrer un programme actuellement diffusé.

Reportez-vous à la section 'Enregistrement automatique contrôlé par un récepteur satellite (RECORD LINK)' si vous souhaitez qu'un enregistrement soit contrôlé directement par un récepteur satellite.

Enregistrement sans coupure automatique

- 1 Insérez une cassette.
- 2 Utilisez P+/P- pour sélectionner le numéro du programme que vous souhaitez enregistrer, par exemple 'P01'.
- 3 Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur RECORD ●.
- 4 Arrêtez l'enregistrement avec STOP ■.

Réunion d'enregistrements (assemblage bout à bout)

Quand vous ajoutez un nouvel enregistrement sur une cassette, qui contient déjà un enregistrement, un vide court (scintillement) peut apparaître entre l'ancien et le nouvel enregistrement, ou l'image elle-même peut scintiller. Procédez comme suit pour réduire cela:

- 1 Cherchez la position sur la bande de l'ancien enregistrement où vous voulez insérer le nouvel enregistrement.
- 2 Regardez la dernière minute de l'ancien enregistrement (lecture).
- 3 Appuyez sur PAUSE ■■ à la position de la bande où le nouvel enregistrement doit être inséré et appuyez sur RECORD ●.
- 4 Puis commencez l'enregistrement ordinaire en appuyant sur RECORD ● sur la télécommande.
- 5 Arrêtez l'enregistrement avec STOP ■.

Sélection de la vitesse d'enregistrement (SP ou LP)

LP permet de doubler la durée d'enregistrement sur la bande (par exemple six heures au lieu de trois heures sur une cassette E180).

- 1 Allumez le téléviseur. Si nécessaire, sélectionnez le numéro de programme pour le lecteur DVD/VCR.
- 2 Appuyez sur DISC/VCR MENU. Le menu principal apparaît.
- 3 Sélectionnez 'BANDE' avec ▲/▼ et confirmez avec ▶.
- 4 Sélectionnez 'VITESSE ENREG.' avec ▲/▼.
- 5 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement requise avec ▶.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ▶
→ VITESSE ENREG. [SP]
DIRECT RECORD [NON]
RECORD LINK [NON]
TERMIN=EXIT

'SP'/'LP'/'AUTO'

'SP': StandardPlay (vitesse d'enregistrement normale) offre la qualité d'image de première classe ordinaire.

'LP': LongPlay (vitesse d'enregistrement diminuée de moitié, temps d'enregistrement double). 6 heures peuvent être enregistrées sur une cassette de 3 heures (E180) avec une qualité d'image un peu réduite.

'AUTO': AUTOMATIC Long Play: S'il n'y a pas suffisamment de place sur une cassette pour faire un enregistrement programmé à vitesse standard, il sera automatiquement fait en 'LP' (LongPlay). Sinon, la vitesse d'enregistrement sera 'SP' (StandardPlay).

- 6 Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

Enregistrement manuel avec le magnétoscope

Enregistrement automatique contrôlé par un récepteur satellite (RECORD LINK)

Cette fonction démarre automatiquement l'enregistrement sur le lecteur DVD/VCR coupé quand un signal vidéo est reconnu via le câble péritel raccordé. Si votre récepteur satellite a une fonction de programmation, l'enregistrement démarrera automatiquement (si le récepteur satellite est allumé).

- 1 Utilisez un câble péritel pour raccorder la prise péritel AV2(DECODER) du lecteur DVD/VCR à la prise péritel correspondante sur le récepteur satellite.
- 2 Allumez le téléviseur. Si nécessaire, sélectionnez le numéro de programme pour le lecteur DVD/VCR.
- 3 Appuyez sur DISC/VCR MENU. Le menu principal apparaîtra.
- 4 Sélectionnez 'BANDE' avec ▲/▼ et confirmez avec ►.
- 5 Sélectionnez 'RECORD LINK' avec ▲/▼.
- 6 Sélectionnez la fonction 'OUI' avec ►.
- 7 Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.
- 8 Insérez une cassette.
- 9 Programmez le récepteur satellite avec les informations requises (numéro de programme du canal de télévision, heure de début, heure de fin).
Si nécessaire, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur satellite.
- 10 Appuyez sur TIMER SET.
Le lecteur DVD/VCR est maintenant prêt à enregistrer. Le début et la fin de l'enregistrement sont contrôlés via la prise péritel AV2(DECODER).

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
VITESSE ENREG. [SP]
DIRECT RECORD [NON]
→ RECORD LINK [NON]
TERMIN=EXIT

Enregistrement direct (Direct Record)

En Enregistrement direct, vous pouvez enregistrer le canal de télévision correct en quelques secondes même si votre lecteur DVD/VCR est éteint. Si l'enregistrement est démarré manuellement, le lecteur DVD/VCR utilise le canal de télévision actuellement réglé sur le téléviseur. La section suivante donne de plus amples informations sur l'activation ou désactivation de l'Enregistrement direct. Vérifiez que la prise DVD/VCR (AV1/TV) et le téléviseur sont raccordés par un câble péritel.

- 1 Sur le téléviseur, sélectionnez le numéro du programme à partir duquel vous souhaitez enregistrer.
- 2 Appuyez sur RECORD ● sur le lecteur DVD/VCR éteint.
- 3 Arrêtez l'enregistrement avec STOP ■.

Comment fonctionnent l'Enregistrement direct?

Le lecteur DVD/VCR compare le canal de télévision sélectionné sur le téléviseur avec les canaux de télévision sauvegardés via le câble péritel. S'il trouve le même canal de télévision, il commute le lecteur DVD/VCR au numéro de programme correspondant et démarre l'enregistrement. Ne changez pas de canal de télévision sur le téléviseur pendant la recherche pour ne pas affecter cette procédure.

Activation/désactivation de l'Enregistrement direct

- 1 Allumez le téléviseur. Si nécessaire, sélectionnez le numéro de programme pour le lecteur DVD/VCR.
- 2 Appuyez sur DISC/VCR MENU. Le menu principal apparaîtra.
- 3 Sélectionnez 'BANDE' avec ▲/▼ et confirmez avec ►.
- 4 En 'DIRECT RECORD', sélectionnez 'NON' (Enregistrement direct désactivé) ou 'OUI' (Enregistrement direct activé) avec ►.
- 5 Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.
- 6 Appuyez sur STANDBY-ON.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
VITESSE ENREG. [SP]
→ DIRECT RECORD [NON]
RECORD LINK [NON]
TERMIN=EXIT

Copie directe

Procédez comme suit pour copier un DVD ou un disque vidéo sur une cassette vidéo. Ce sera possible seulement si le DVD n'est pas protégé contre la copie.

- 1 Insérez une cassette vidéo dans le logement. Vérifiez que la languette d'enregistrement de la cassette est intacte et que la longueur de bande est suffisante pour enregistrer le disque.
- 2 Appuyez sur VCR.
- 3 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement. Consultez les détails sous "Sélection de la vitesse d'enregistrement (SP ou LP)".
- 4 Placer le DVD à copier sur le plateau.
- 5 Appuyez sur DVD.
- 6 Appuyez sur PLAY ►. Pendant la lecture du disque, appuyez sur PAUSE ■■ au point où vous souhaitez commencer l'enregistrement
- 7 Appuyez sur DIRECT DUBBING pour enregistrer.
Pour faire une pause d'enregistrement
Appuyez sur PAUSE ■■.
Pour reprendre l'enregistrement
Appuyez à nouveau sur PAUSE ■■.
Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur STOP ■.

Enregistrement (d'un DVD au VCR)

- 1 Placez un DVD sans protection du copyright sur le plateau.
- 2 Insérez une cassette vidéo avec languette de protection contre l'enregistrement en place.
- 3 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement. Consultez les détails sous "Sélection de la vitesse d'enregistrement (SP ou LP)".
- 4 Entrez "004" au clavier numérique pour afficher "DISC" sur l'écran du téléviseur.
- 5 Appuyez sur RECORD ●.
- 6 Passez au mode de fonctionnement du DVD.
- 7 Appuyez sur DVD, puis PLAY ► pour commencer la lecture d'un DVD.
- 8 Appuyez sur VCR, puis STOP ■ pour arrêter l'enregistrement.

Programmation d'un enregistrement (TIMER)

Informations générales

Utilisez une programmation TIMER pour démarrer et arrêter automatiquement un enregistrement à une heure ou date ultérieure. Le lecteur DVD/VCR commutera au numéro de programme correct et démarrera l'enregistrement à l'heure correcte. Ce lecteur DVD/VCR vous permet de préprogrammer jusqu'à huit enregistrements pendant une période d'un an. Pour faire un enregistrement programmé, votre lecteur DVD/VCR doit savoir:

- * la date à laquelle vous souhaitez faire l'enregistrement
- * le numéro de programme du canal de télévision
- * les heures de début et de fin de l'enregistrement
- * l'activation ou désactivation de VPS ou PDC

Ces informations sont sauvegardées dans un bloc TIMER.

Qu'est-ce que 'VPS/PDC'?

'VPS' (Video Programming System)/'PDC' (Programme delivery Control) sont utilisés pour contrôler le début et la durée des enregistrements des canaux de télévision. Si un programme de télévision commence plus tôt ou se termine plus tard que prévu, le lecteur DVD/VCR s'allumera et s'éteindra aux heures correctes.

Que dois-je savoir sur 'VPS/PDC'?

Ordinairement, l'heure VPS ou PDC est la même que l'heure de début. Mais si votre guide des programmes de télévision indique une heure VPS ou PDC différente de l'heure de début prévue du programme, par ex. 20.10 (VPS/PDC 20.14), il faut entrer l'heure VPS/PDC exacte à la minute près. Si vous souhaitez une heure différente de l'heure VPS/PDC, vous devez désactiver VPS/PDC.

Programmation d'un enregistrement (avec le système SHOWVIEW®)

SHOWVIEW®

Inutile d'entrer la date, le numéro de programmation, l'heure de début et de fin. Toutes les informations requises pour la programmation sont contenues dans le numéro de programmation SHOWVIEW.

Vous pouvez trouver ce numéro SHOWVIEW dans la plupart des magazines de programmes de télévision à côté du programme concerné.

- 1 Appuyez sur SV/V+.
- 2 Entrez le numéro SHOWVIEW en entier. Ce numéro, qui a un maximum de 9 chiffres, se trouve à côté de l'heure de début du programme de télévision dans votre magazine de programmes de télévision [par ex. 1-234-5 ou 1 234 5].
En cas d'erreur, vous pouvez supprimer l'entrée avec CLEAR.
- 3 Appuyez sur SV/V+.
- 4 Sélectionnez l'enregistrement UNE FOIS, QUOTIDIEN ou HEBDOMADAIRE avec ▲/▼, puis appuyez sur ►.

système ShowView

ShowView No.

12345 ----

VALIDER=SV/V+
CORRIGER=CLEAR
TERMIN=EXIT

système ShowView

→ UNE FOIS
QUOTIDIEN
HEBDOMADAIRE

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
TERMIN=EXIT

Sélection de l'enregistrement une fois/quotidien/hebdomadaire

Sélectionnez l'une des options suivantes avec ▲/▼:

- 'UNE FOIS': Enregistrement une fois
- 'QUOTIDIEN': Enregistrements répétés tous les jours (lundi au vendredi)
- 'HEBDMADAIRE': Enregistrements répétés toutes les semaines (le même jour toutes les semaines)

"- ." apparaît à PROG. .

* Le numéro de programme du canal de télévision n'a pas encore été assigné au numéro SHOWVIEW. Au clavier numérique, sélectionnez le numéro de programme (nom) correspondant du canal de télévision.

Le message suivant apparaît sur l'écran (ERREUR)

- * Le numéro ShowView entré est incorrect. Corrigez l'entrée ou terminez avec STATUS/EXIT.
- * Vérifiez l'heure/date (voir le chapitre "Installation de votre vidéo", section "Réglage de l'heure et de la date").
- * Un enregistrement quotidien a été entré pour le jour incorrect. La programmation quotidienne est seulement utilisable pour les enregistrements à effectuer du lundi au vendredi.

Le message suivant apparaît sur l'écran: TIMER INCOMPLET.

* Le canal est incorrect.

- 5 Les données décodées apparaissent après confirmation. Vous pouvez revenir en arrière pour changer la date. Sélectionnez le champ d'entrée correspondant en utilisant ► ou CLEAR. Changez les données au clavier numérique.
- 6 Quand toutes les entrées sont correctes, appuyez sur STATUS/EXIT. Les informations de programmation sont stockées dans un bloc Timer.

Commutation sur 'VPS/PDC' dans le champ d'entrée 'DEBUT'

Sélectionnez 'VPS/PDC' avec ► ou CLEAR. Appuyez sur '1' pour désactiver 'VPS/PDC' ou appuyez sur '2' pour commuter sur 'VPS/PDC'.

- 7 Insérez une cassette à languette de sécurité intacte (non protégée).
- 8 Appuyez sur TIMER SET.
'RECORD TIMER' s'allumera sur l'affichage du lecteur DVD/VCR.

Programmation d'un enregistrement (sans le système SHOWVIEW)

- 1 Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- 2 Sélectionnez 'TIMER' avec ▲/▼, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez l'enregistrement UNE FOIS, QUOTIDIEN ou HEBDOMADAIRE avec ▲/▼, puis appuyez sur ►. Si tous les blocs Timer sont utilisés, 'OCCUPE' s'apparaît sur l'affichage sur écran.
- 4 Sélectionnez le bloc Timer souhaité au clavier numérique. (Le numéro clignotant indique un bloc TIMER vide.)

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►

→ UNE FOIS
QUOTIDIEN
HEBDOMADAIRE
LISTE TIMER

TERMIN=EXIT

Sélection de l'enregistrement une fois/quotidien/hebdomadaire

Avec ▲/▼, sélectionnez parmi les options suivantes:

- 'UNE FOIS': Enregistrement une fois
- 'QUOTIDIEN': Enregistrements quotidiens répétés (lundi à vendredi)
- 'HEBDOMADAIRE': Enregistrements hebdomadaires répétés (le même jour toutes les semaines)

- 5 Entrez l'heure de début (DEBUT), l'heure de fin (FIN), le numéro de programme (PROG.), l'information VPS/PDC et la date au clavier numérique.

Numéros de programmation des prises péritel AV1, AV2 et AV3

Vous pouvez aussi programmer des enregistrements d'une source extérieure via la prise péritel AV1 (TV), AV2 (DECODER) ou AV3 (FRONT).

- 6 Quand toutes les entrées sont correctes, appuyez sur STATUS/EXIT. L'information de programmation est sauvegardée dans un bloc TIMER.
- 7 Insérez une cassette avec languette de sécurité intacte (non protégée).
- 8 Appuyez sur TIMER SET.

OTR (One Touch Recording – Enregistrement instantané)

Cette fonction vous permet de régler la longueur d'un enregistrement simplement en appuyant sur RECORD sur le lecteur DVD/VCR.

- 1 Effectuez les étapes 1 à 2 de "Enregistrement sans coupure automatique".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur RECORD sur le lecteur DVD/VCR jusqu'à ce que la longueur d'enregistrement souhaitée apparaisse.



• L'enregistrement s'arrête quand 0:00 est atteint.

Pour contrôler le temps restant pendant un enregistrement instantané

Appuyez sur DISPLAY.

Pour changer de longueur d'enregistrement pendant un enregistrement instantané

Appuyez sur RECORD jusqu'à ce que la longueur souhaitée apparaisse.

Pour arrêter un enregistrement instantané avant la fin de l'enregistrement

Appuyez sur STOP.

Pour annuler un enregistrement instantané, mais continuer l'enregistrement

Appuyez sur RECORD jusqu'à ce que "ENREG." apparaisse dans le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

Programmation d'un enregistrement (TIMER)

Comment contrôler ou supprimer un enregistrement programmé (TIMER)

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'TIMER', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'LISTE TIMER', puis sur ►.
- Sélectionnez le bloc TIMER avec ►.
- Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur CLEAR.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.
- Appuyez sur TIMER SET.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
 UNE FOIS
 QUOTIDIEN
 HEBDOMADAIRE
 → LISTE TIMER
 TERMIN=EXIT

Comment changer un enregistrement programmé (TIMER)

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'TIMER', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'enregistrement UNE FOIS, QUOTIDIEN ou HEBDOMADAIRE, puis sur ►.
- Sélectionnez le bloc TIMER au clavier numérique. (Le numéro clignotant indique un bloc TIMER vide.)
- Appuyez sur CLEAR pour supprimer l'information et entrez l'information correcte au clavier numérique.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.
- Appuyez sur TIMER SET.

UNE FOIS
 TIMER - 1 2 3 4 5 6 7 8 -
 SELECT. NUMERO TIMER
 TERMIN=EXIT

Conseils pour l'enregistrement par minuterie

- En cas de panne de courant ou si le lecteur DVD/VCR est débranché pendant plus d'1 minute, le réglage de l'horloge et tous les réglages de minuterie seront perdus.
- Si la bande arrive à sa fin pendant enregistrement avec minuterie, le lecteur DVD/VCR s'arrêtera, éjectera la cassette et commutera automatiquement au mode DVD avec le témoin TIMER clignotant. (Si le lecteur DVD est éteint, le lecteur DVD/VCR passera en état remplaçant.)
- S'il n'y a pas de cassette dans le lecteur DV/VCR ou si elle n'a pas de languette d'enregistrement, le témoin TIMER clignote et l'enregistrement par minuterie ne fonctionnera pas. Insérez une cassette enregistrable.
- Quand des enregistrements avec minuterie sont réglés, le témoin TIMER s'allume. Pour utiliser le lecteur DVD/VCR ordinairement jusqu'à l'heure de l'enregistrement, appuyez sur TIMER SET de sorte que le témoin TIMER s'éteigne. Appuyez sur DVD/VCR pour choisir le mode VCR ou DVD, puis utilisez les autres fonctions comme indiqué dans ce manuel.

PRESSER 'TIMER SET' POUR ENREGISTREMENT DIFFERE apparaît sur l'écran.

* Appuyez sur TIMER SET plusieurs minutes avant le début de l'enregistrement programmé.

Message d'erreur 'OCCUPE'

- Si ce message d'erreur apparaît après la sélection de UNE FOIS, QUOTIDIEN ou HEBDOMADAIRE au menu TIMER et la pression de B, alors tous les blocs TIMER sont déjà programmés. Aucun autre enregistrement ne peut être programmé. Pour supprimer ou contrôler un enregistrement programmé (bloc TIMER), sélectionnez le numéro de programme ou le menu TIMER LIST et appuyez sur CLEAR.

Activation/désactivation de l'affichage d'état

Comme le menu sur écran, l'affichage d'état affiche aussi des informations sur l'état de fonctionnement actuel (compteur, lecture, enregistrement, canal de télévision etc.) sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez désactiver les informations concernant l'état de fonctionnement de sorte que l'affichage d'état ne soit pas enregistré pendant la copie de cassettes vidéo.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'REGLAGES VCR', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'MODE OSD', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'OUI' ou 'NON', puis sur ►.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
 → MODE OSD [OUI]
 FOND BLEU [OUI]
 INDICATION HEURE [OUI]
 TERMIN=EXIT

Autres fonctions

Quels réglages peuvent être choisis?

'OUI': Indique l'affichage d'état seulement quelques secondes.
 'NON': Désactive l'affichage d'état.

Activation/désactivation du fond bleu

Si vous souhaitez que l'écran de télévision soit bleu uni à la réception d'un signal faible, réglez FOND BLEU à 'OUI'. L'écran sera bleu et le son sera assourdi. Ou si vous souhaitez recevoir le signal faible, réglez FOND BLEU à 'NON'.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'REGLAGES VCR', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'FOND BLEU', puis sur ►.
- Sélectionnez 'NON' (pas de fond bleu) ou 'OUI' (fond bleu) avec ►.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
 MODE OSD [OUI]
 → FOND BLEU [OUI]
 INDICATION HEURE [OUI]
 TERMIN=EXIT

Affichage de l'horloge

Cette fonction vous permet de couper l'affichage VCR. C'est utile si la luminosité de l'affichage vous gêne quand vous regardez la télévision dans une pièce sombre. Cela réduira aussi la consommation d'énergie.

- Appuyez sur VCR, puis sur DISC/VCR MENU.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'REGLAGES VCR', puis sur ►.
- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner 'INDICATION HEURE', puis sur ►.
- Sélectionnez 'NON' (pas d'affichage d'horloge) ou 'OUI' (affichage d'horloge) avec ►.
- Pour terminer, appuyez sur STATUS/EXIT.

SELECT ▲ ▼ SELECTIONNER ►
 MODE OSD [OUI]
 FOND BLEU [OUI]
 → INDICATION HEURE [OUI]
 TERMIN=EXIT

Sélection du canal audio

Vous pouvez sélectionner le canal sonore souhaité pendant la lecture ou la réception de canaux de télévision via le lecteur DVD/VCR. Cela vous permet de sélectionner la langue souhaitée pour les transmissions multilingues.

- Appuyez sur AUDIO. Le réglage son actuel apparaîtra.
- Appuyez sur AUDIO jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

* Pendant la réception d'émissions bilingues:

Mode	SORTIE AUDIO	Affichage sur l'écran
PRINCIPAL	G Audio principal	PRINCIPAL
	D Audio principal	
SECONDAIRE	G Audio secondaire	SECONDAIRE
	D Audio secondaire	
PRINCIPAL	G Audio principal	PRINCIPAL
	D Audio secondaire	

* Réception d'émission stéréo:

Mode	SORTIE AUDIO	Affichage sur écran
Stéréo	G Audio gauche	STEREO
	D Audio droite	
G	G Audio gauche	GAUCHE
	D Audio gauche	
D	G Audio droite	DROITE
	D Audio droite	
Monaural	G Audio G+D	NEANT
	D Audio G+D	

* Pendant la lecture d'une cassette enregistrée en mode Hi-Fi:

Mode	SORTIE AUDIO	Affichage sur écran
Stéréo	G AUDIO Hi-Fi G	STEREO
	D Audio Hi-Fi D	
G	G AUDIO Hi-Fi G	GAUCHE
	D AUDIO Hi-Fi G	
D	G Audio Hi-Fi D	DROITE
	D Audio Hi-Fi D	
Monaural	G Audio normale	MONO
	D Audio normale	
MELANGE	G AUDIO Hi-Fi G + Audio normale	MIXTE
	D Audio Hi-Fi D + Audio normale	

Lecture d'un disque

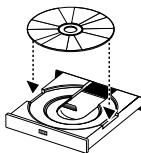
Lecture de base

Démarrage

Allumez le téléviseur, l'amplificateur et tous les autres composants raccordés au lecteur DVD/VCR.

Vérifiez que le téléviseur et le récepteur audio (disponible dans le commerce) sont réglés au canal correct.

- 1 Appuyez sur STANDBY-ON.
- 2 Appuyez sur la DVD, puis OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau à disque.
- 3 Placer le disque choisi sur le plateau, l'étiquette vers le haut.
- 4 Appuyez sur PLAY ►.
 - Le plateau se referme automatiquement et la lecture commence à partir du premier chapitre ou piste du disque. Si la lecture ne commence pas automatiquement, appuyez sur PLAY ►.
 - A la lecture d'une DVD avec menu de titres enregistré, il peut apparaître sur l'écran. Dans ce cas, reportez-vous à "MENU TITRES".
- 5 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture.



Remarques:

- Une "icône d'interdiction" peut apparaître en haut à droite de l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement, vous avertissant que le lecteur de DVD/VCR ou le disque a rencontré une opération interdite.
- Avec les DVD utilisant certains titres pour la lecture de signaux de programme, la lecture peut démarrer à partir du second titre, ou même sauter ces titres.
- Pendant la lecture d'un disque à deux couches, les images peuvent s'arrêter un moment. Cela arrive au passage de la première à la seconde couche. Il ne s'agit pas d'une anomalie.



Fonctions générales

Les DVD ou CD vidéo peuvent contenir des menus pour naviguer sur le disque et accéder à des fonctions spéciales. Appuyez sur les touches numériques adéquates ou utilisez les touches fléchées (▼/▲/►/◄) pour mettre en valeur votre sélection au menu principal DVD et appuyez sur OK pour confirmer.


Remarque:

- Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites se basent sur l'emploi de la télécommande. Certaines opérations peuvent être exécutées à la barre de menu sur l'écran du téléviseur.


Pause

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur PAUSE ■■.
 - La lecture sera suspendue et le son mis en sourdine.
- 2 Pour continuer la lecture, appuyez sur PLAY ►.

Menu de disque

- 1 Appuyez sur DVD, puis sur DISC/VCR MENU.
 - Le menu principal du DVD apparaîtra.
- 2 Si la fonction n'est pas disponible, le symbole  peut apparaître sur l'écran du téléviseur.
- 3 Si un menu du disque est disponible sur le disque, langue audio, options de sous-titres, chapitres pour le titre et autres options apparaîtront pour la sélection.
- 4 Appuyez sur les touches fléchées (▼/▲/►/◄) pour sélectionner une rubrique, et sur OK pour confirmer la sélection.

Menu de titres

- 1 Appuyez sur DVD, puis sur TITLE.
 - Le menu de titres apparaîtra.
- 2 Si la fonction n'est pas disponible, le symbole  peut apparaître sur l'écran du téléviseur.
- 3 Appuyez sur les touches fléchées (▼/▲/►/◄) pour sélectionner une rubrique, et sur OK pour confirmer la sélection.
 - La lecture démarrera au titre sélectionné.

- 1 Le menu de titres apparaîtra.
- 2 Appuyez sur le clavier numérique pour sélectionner le menu.
 - La lecture démarrera.

Appel d'un menu pendant la lecture

- Appuyez sur DISC/VCR MENU pour appeler le menu principal DVD.
- Appuyez sur TITLE pour appeler le menu de titres.

Remarque:

- Le contenu des menus et les opérations de menu correspondantes peuvent différer selon les disques. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque pour les détails.

Lecture pas à pas

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur PAUSE ■■.
 - La lecture sera suspendue et le son mis en sourdine.
- 2 Le disque avance d'une image à chaque pression de PAUSE.
- 3 Pour quitter la lecture pas à pas, appuyez sur PLAY ►.

Reprise

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur STOP ■.
 - Le message de reprise s'affichera sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur PLAY ►, la lecture reprendra à partir du point où elle a été arrêtée.
 - Pour annuler la reprise, appuyez deux fois sur STOP ■.

Remarques:

- Si vous mettez le lecteur DVD/VCR hors tension, la fonction de reprise sera annulée.
- Certains CD vidéo avec fonction PBC reprennent la lecture à partir du début de la piste.

Recherche par avance/retour rapide

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur FWD►► ou REV◄◄ pour sélectionner la vitesse d'avance ou de retour requise: x2, x8, x50, x100.
 - Pour les CD vidéo, la vitesse est fixée à x2, x8, x30.
 - Pour les CD audio, la vitesse est fixée à x16.
 - Pour les MP3, la vitesse est fixée à x8.
- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PLAY ►.

Avance/retour lente

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur PAUSE ■■.
- 2 Appuyez sur ►► ou ◄◄.
 - La lecture lente commencera et le son sera mis en sourdine.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ►► ou ◄◄ pour sélectionner la vitesse requise: 1/16, 1/8, 1/2 de la vitesse normale.
- 4 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PLAY ►.

Remarque:

- Le retour lente n'est pas disponible sur les CD vidéo.

Lecture d'un disque

Zoom

La fonction Zoom vous permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie.

- Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.
 - La lecture continuera.
- Appuyez plusieurs fois sur ZOOM pour sélectionner le facteur zoom requis: x2, x4 ou HF.
- Utilisez les touches fléchées (▼ / ▲ / ► / ◀) pour déplacer l'image zoomée sur l'écran.
- Pour quitter le mode Zoom, pressez sur ZOOM sur HF.

Remarques:

- La fonction Zoom ne fonctionne pas quand le menu de disque est affiché.
- Le zoom x4 n'est pas disponible sur certains disques.
- seul zoom x2 est disponible pour les CD vidéo.

Piste (sans fonction PBC)

Il y a deux manières de commencer la lecture d'un CD audio à une piste spécifique.



Au clavier numérique

- Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro de plage souhaité.
 - La lecture démarrera à la piste sélectionnée.
 - Pour les pistes à un chiffre (1-9), appuyez sur un seul chiffre par (ex. piste 3, appuyez sur 3).
 - Pour lire la page 26, appuyez sur les touches numériques +10, 2 et 6.

Emploi de SEARCH MODE

- Appuyez sur SEARCH MODE.
 - L'affichage de recherche de piste apparaîtra.
- Dans les 30 secondes, sélectionnez le numéro de piste souhaité au clavier numérique. Pour les chiffres simples, appuyez d'abord sur "0".
 - La lecture démarrera à la piste sélectionnée.

Emploi de SKIP

Pendant la lecture, appuyez sur SKIP  pour passer à la piste suivante. Appuyez plusieurs fois pour sauter les pistes suivantes. Appuyez sur SKIP  pour revenir au début de la piste actuelle. Appuyez plusieurs fois pour passer aux pistes précédentes.

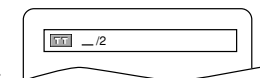
- Le numéro de piste apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage DVD.
- Si SKIP est pressé pendant une pause de lecture, la lecture passera à nouveau en pause après saut à la piste suivante.

Remarque:




- SKIP  et  ne sont pas disponibles quand la lecture est arrêtée.

Recherche de titre/chapitre

- Appuyez une fois sur SEARCH MODE pour la recherche de chapitre, et deux fois pour la recherche de titre pendant la lecture.
- Entrez le numéro de chapitre/titre souhaité au clavier numérique.



Recherche horaire

   (sans fonction PBC)

- Pendant la lecture, appuyez trois fois (CD/VCD: deux fois) sur SEARCH MODE pour afficher la recherche horaire sur l'écran du téléviseur.
- Dans les 30 secondes, entrez le temps du disque souhaité au clavier numérique.
 - La lecture démarrera à l'heure spécifiée.
- Appuyez sur CLEAR pour effacer une entrée incorrecte.

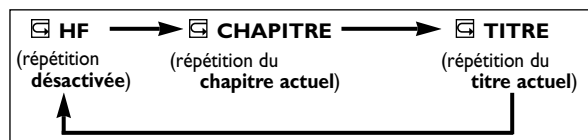
Répétition

- REPEAT est disponible seulement pendant la lecture.

Répétition de titre/chapitre

Pour activer la fonction de répétition, appuyez sur REPEAT pendant la lecture.

- Le mode de répétition change comme indiqué ci-dessous à chaque pression de la touche.



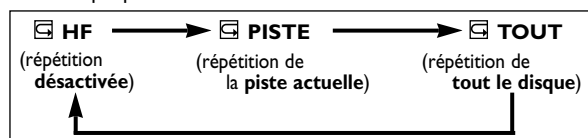
Remarques:

- La répétition de titre/chapitre n'est pas disponible pour certaines scènes.
- Le réglage REPEAT sera supprimé au passage à un autre titre ou chapitre.

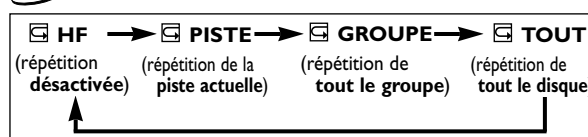
Répétition de piste (sans fonction PBC)

Appuyez sur REPEAT pendant la lecture pour activer la fonction de répétition.

- Le mode de répétition change comme indiqué ci-dessous à chaque pression de la touche.



MP3



Remarques:

- Le réglage REPEAT sera effacé au passage à une autre piste.
- La lecture répétée ne fonctionne pas pendant la lecture répétée A-B.
- La lecture répétée n'est pas disponible à la lecture d'un CD vidéo avec fonction PBC.

Répétition de A-B

- Appuyez sur REPEAT A-B au point de début choisi.
 - A- apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur.
- Appuyez à nouveau sur REPEAT A-B au point de fin choisi.
 - A-B apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur, et la séquence de répétition commence.
- Pour quitter la séquence, appuyez sur REPEAT A-B.

Remarques:

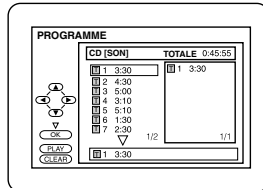
- La section de répétition A-B peut seulement être réglée sur le titre actuel (pour les DVD) ou sur la piste actuelle (pour les CD audio).
- La répétition A-B n'est pas disponible pour certaines scènes de DVD.
- Pour annuler le point A réglé, appuyez sur CLEAR.
- La lecture répétée A-B ne fonctionne pas pendant la lecture répétée de titre, chapitre, piste ou tout le disque.

Lecture d'un disque



Lecture programmée

Vous pouvez déterminer l'ordre de lecture des pistes.

- En mode d'arrêt, appuyez sur MODE.
 - L'écran PROGRAMME apparaît.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis sur OK.
 - Appuyez sur CLEAR pour effacer le dernier programme entré.
- Appuyez sur PLAY ► pour lire les pistes programmées.



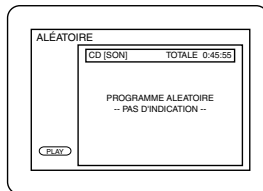
Remarques:

- Pendant la lecture d'un programme, STOP ■ fonctionne comme suit:
- Appuyez une fois sur STOP ■ puis à nouveau sur PLAY ►, la lecture redémarrera du point où STOP ■ a été pressé. (Continuation du programme)
- Appuyez deux fois sur STOP ■ puis à nouveau sur PLAY ►, la lecture redémarrera de la piste de manière ordinaire. (Programme annulé)
- 99 programmes au maximum peuvent être entrés.
- Si vous souhaitez répéter la piste actuelle dans un programme, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que  PISTE apparaisse pendant la lecture. Si vous souhaitez répéter tout le programme, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que  TOUT apparaisse pendant la lecture.



Lecture aléatoire

Cette fonction mélange l'ordre de lecture des pistes au lieu de les lire en séquence.

- En mode d'arrêt, appuyez deux fois sur MODE.
 - L'écran ALEATOIRE apparaît.
- Appuyez sur PLAY ► pour démarrer la lecture aléatoire.



Remarque:



- Si vous souhaitez répéter la piste actuelle dans la sélection aléatoire, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que  PISTE apparaisse pendant la lecture. Si vous souhaitez répéter toute la sélection aléatoire, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que  TOUT apparaisse pendant la lecture.

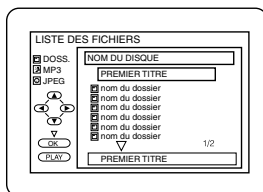
Lecture de MP3/JPEG

Quand un CD avec fichiers MP3 ou JPEG est inséré dans le lecteur DVD, le menu MP3 ou JPEG apparaît sur l'écran du téléviseur, et le nombre de pistes s'affiche sur le panneau avant.

- En mode d'arrêt, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le groupe souhaité, une piste MP3 ou un fichier JPEG.
 - Si un groupe est sélectionné, appuyez sur PLAY ► ou OK pour passer à l'écran de sélection de piste. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis sur PLAY ► ou OK.
 - Si une piste est sélectionnée, appuyez sur PLAY ► ou OK pour démarrer la lecture de pistes. Les pistes subséquentes seront lues en commençant par celle que vous avez choisie.
 - Choisissez PREMIER TITRE pour démarrer la lecture au commencement des pistes listées.
 - Appuyez sur TITLE pour revenir à la première rubrique.
- Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture.

Remarques:

- Les dossiers sont appelés groupes, et les fichiers pistes.
- Les fichiers MP3 sont accompagnés de l'icône .
- Les fichiers JPEG sont accompagnés de l'icône .
- 255 dossiers maximum peuvent être reconnus.
- 256 fichiers maximum peuvent être reconnus.
- Un total de 8 hiérarchies peuvent être créées.







Ce lecteur recommande l'utilisation de fichiers enregistrés aux spécifications ci-dessous:

- Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz ou 48 kHz
- Débit binaire constant: 112 kbps – 320 kbps

Informations sur écran

Vous pouvez contrôler les fichiers MP3 pendant la lecture.

- Appuyez sur DISPLAY.
 - Le nom du fichier en cours de lecture s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur DISPLAY pour indiquer le numéro de piste, le temps écoulé, l'état de répétition et l'état de lecture dans le haut de l'écran.
 -  s'affiche quand la lecture répétée est sélectionnée.
 -  T - indique la répétition de piste.
 -  G - indique la répétition de groupe (dossier).
 -  A - indique la répétition du disque.
- Appuyez à nouveau sur DISPLAY pour quitter.

Sélection de piste

- Appuyez sur SEARCH MODE pendant la lecture.
 - LISTE DES FICHIERS apparaît.
- Sélectionnez la piste souhaitée avec les touches fléchées (▼/▲/►/◀).
 - Appuyez sur ► si vous souhaitez passer à la hiérarchie suivante.
 - Appuyez sur ◀ si vous souhaitez revenir à la hiérarchie précédente.
- Appuyez sur PLAY ► pour démarrer la lecture.

Remarques:

- Pressez SEARCH MODE pour quitter.
- La reconnaissance de certaines sélections peut demander un certain temps.

Lecture aléatoire

- Appuyez deux fois sur MODE quand la lecture est arrêtée.
- Appuyez sur PLAY ► pour lire les pistes dans un ordre aléatoire.

Lecture programmée

Cette fonction vous permet de programmer un disque MP3 pour la lecture dans la séquence souhaitée.

- Appuyez sur MODE quand la lecture est arrêtée.
 - L'écran PROGRAMME apparaît.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis sur OK pour la sauvegarder dans un programme.
 - Appuyez sur CLEAR pour effacer une entrée incorrecte.
- Appuyez sur PLAY ► pour démarrer la lecture programmée.

Langue audio

Le lecteur DVD vous permet de sélectionner une langue pendant la lecture du disque DVD (si plusieurs langues sont disponibles).

- Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner la langue souhaitée.

Remarques:

- La pression de AUDIO peut ne pas fonctionner sur certains DVD à langues audio multiples (par ex. DVD permettant le réglage de langue audio au menu du disque).
- Certains disques permettent le réglage de la langue audio/réglage de la langue de sous-titrage au menu du disque. (Le fonctionnement varie selon les disques, aussi référez-vous au manuel accompagnant le disque.)

Mode Son Stéréo

- Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour sélectionner entre STÉRÉO, L-CH et R-CH.

STÉRÉO – les canaux droit et gauche sont actifs (stéréo).

L-CH – seul le canal gauche est actif.

R-CH – seul le canal droit est actif.

Remarque:

- Si le réglage Virtual Surround est EF, le mode sonore sera fixé à STÉRÉO, et ne pourra pas être changé.

Lecture d'un disque

Langue de sous-titrage DVD-V

Le lecteur DVD/VCR vous permet de sélectionner une langue de sous-titrage pendant la lecture du disque DVD (si disponible).

- Appuyez sur DVD, puis SUBTITLE pendant la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour sélectionner la langue de sous-titrage souhaitée.
 - La langue sélectionnée sera affichée sur la barre d'affichage dans le haut de l'écran.
- Pour désactiver le sous-titrage, appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE jusqu'à ce que HF apparaisse.

Remarques:

- Certains disques permettent le réglage de la langue audio/réglage de la langue de sous-titrage au menu du disque. (Le fonctionnement varie selon les disques, aussi référez-vous au manuel accompagnant le disque.)
- Si la langue souhaitée n'est pas indiquée après plusieurs pressions de SUBTITLE, le disque n'a pas de sous-titres dans cette langue.
- Si vous choisissez une langue à code de langue en 3 lettres, le code sera affiché chaque fois que vous changez de réglage de langue de sous-titrage. Si vous choisissez une autre langue, " " s'affichera à la place. (Consultez la dernière page.)

Angle de prise de vue DVD-V

Certains disques DVD contiennent des scènes prises simultanément sous plusieurs angles. Vous pouvez changer d'angle de prise de vue quand l'icône () apparaît sur l'écran.

- Appuyez sur DVD, puis sur ANGLE pendant la lecture.
 - L'angle sélectionné s'affichera sur la barre d'affichage dans le haut de l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur ANGLE pour sélectionner l'angle souhaité.

Modification de l'affichage sur écran DVD-V

Vous pouvez contrôler les informations concernant le disque actuel en appuyant sur DISPLAY sur la télécommande.

- Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture pour afficher le chapitre actuel.
 - Les temps de lecture écoulé et restant du chapitre actuel s'affichent.
- Appuyez à nouveau sur DISPLAY pour afficher le titre actuel.
 - Les temps de lecture écoulé et restant du titre actuel s'affichent.
- Appuyez une troisième fois sur DISPLAY.
 - Le débit binaire, le numéro de couche (si disponible) et le réglage de répétition actuel s'affichent.
- Appuyez une quatrième fois sur DISPLAY pour supprimer l'affichage.

CD VCD (sans fonction PBC)

- Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture, la piste actuelle sera affichée sur l'écran du téléviseur.
 - Les temps de lecture écoulé et restant de la plage totale actuelle s'affichent.
- Appuyez à nouveau sur DISPLAY pour afficher la plage totale actuelle.
 - Les temps de lecture écoulé et restant de la plage totale actuelle s'affichent.
- Appuyez une troisième fois sur DISPLAY pour supprimer l'affichage.

Contrôle parental DVD-V

Le contrôle parental limite le visionnage de disques dépassant vos paramètres (avec un mot de passe ou la lecture s'arrêtera). Cette fonction vous permet d'éviter que vos enfants ne lisent des disques avec scènes alternatives.

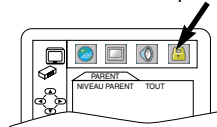
Niveau parental

Le niveau parental vous permet de régler le niveau d'évaluation de vos disques DVD. La lecture s'arrête si l'évaluation du disque dépasse le niveau configuré.

- Appuyez sur SYSTEM MENU en mode STOP.
- Appuyez sur ► pour sélectionner CUSTOM, puis sur OK.
- Appuyez sur ◀ ou ► pour sélectionner PARENT, puis sur OK.
- Entrez votre mot de passe de quatre chiffres, puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner NIVEAU PARENT, puis sur OK.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau souhaité, puis sur OK.
- Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter.

Remarques:

- La première fois, entrez 4 chiffres quelconques (sauf 4737). Ce nombre servira de mot de passe à partir de la seconde fois.
- Pour changer de mot de passe, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner CHANGE, puis sur OK. Entrez le mot de passe de quatre chiffres, puis appuyez sur OK.
- Avec certains DVD, il peut être difficile de déterminer s'ils sont compatibles avec le verrouillage parental. Vérifiez si la fonction de verrouillage parental fonctionne bien de la façon réglée.
- Notez le mot de passe pour ne pas l'oublier.



Si vous oubliez votre mot de passe

- Appuyez sur 4, 7, 3, 7 à l'étape 4.
 - Le mot de passe sera effacé et le niveau parental sera réglé à TOUT.
- Répétez les étapes 4 – 5 ci-dessus.

Niveaux d'évaluation

TOUT

Tout le verrouillage parental est effacé.

Niveau 8

Les DVD de tout grade (adulte/grand public/enfants) sont lisibles.

Niveaux 7 à 2

Seuls les DVD grand public et enfants sont lisibles.

Niveau 1

Seuls les DVD prévus pour les enfants sont lisibles, les DVD pour les adultes et le grand public sont interdits.

Ecran de configuration des repères

DVD-V CD VCD (sans fonction PBC)

Utilisez des repères pour mémoriser vos points favoris sur un disque.

- Appuyez quatre fois sur SEARCH MODE (CD: trois fois) pendant la lecture.
 - L'écran d'affichage et les repères apparaîtront sur l'écran du téléviseur.
- Appuyez sur ◀ ou ► pour sélectionner 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10, et vérifiez que "- - - -" est affiché.
- En arrivant au point souhaité, appuyez sur OK.
 - Le titre ou la piste et le temps de lecture écoulé apparaîtront sur l'écran du téléviseur.
- Pour revenir au repère par la suite, appuyez quatre fois (CD/VCD: trois fois) sur SEARCH MODE pendant la lecture, et sur ◀ ou ► pour choisir le repère souhaité, puis appuyez sur OK.

Remarques:

- L'ouverture du plateau, la mise hors tension, ou la sélection de AC à l'étape 2 et la pression de OK effaceront tous les repères.
 - Pour effacer un repère, avec ◀ ou ►, positionnez le curseur sur le numéro du repère à effacer et appuyez sur CLEAR.
 - Vous pouvez marquer jusqu'à 10 points.
- Appuyez sur SEARCH MODE ou RETURN pour quitter.

Configuration du lecteur DVD

Réglage audio

Choisissez les réglages audio adaptés à votre appareil parce qu'ils n'affectent que la lecture des disques DVD sur le lecteur DVD/VCR.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU en mode d'arrêt.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner CUSTOM, puis sur OK. Le mode CUSTOM apparaît.
- 3 Appuyez sur ◀ ou ► pour sélectionner SON, puis sur OK pour confirmer.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les rubriques ci-dessous, puis sur OK.

DRC (Dynamic Range Control=Commande de la gamme dynamique) :

Pour comprimer la gamme du volume sonore.

Le réglage par défaut est HF.
DOLBY DIGITAL : QUICK

Réglez à EF quand le lecteur est raccordé à un décodeur Dolby Digital.

(EF: Sortie par Dolby Digital)
(HF: Convertit Dolby Digital en PCM)

Le réglage par défaut est EF.

SOUS ÉCHANTILLON :

Réglez à EF pour la sortie en 48 kHz.

Le réglage par défaut est EF.

Lecture d'un disque à protection du copyright

- Si vous sélectionnez HF, la protection du copyright sera activée et le son sera sous-échantillonné à 48 kHz.

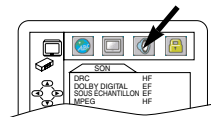
MPEG :

Réglez à EF quand le lecteur est raccordé à un décodeur MPEG.

(EF: Sortie par MPEG)
(HF: Convertit MPEG en PCM)

- Le réglage par défaut est HF.

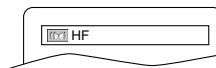
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter.



Virtual Surround

Vous pouvez profiter d'un espace visuel stéréophonique sur votre système stéréo actuel.

- 1 Appuyez sur MODE pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur OK pour régler à 1 (Effet naturel), 2 (effet accentué) ou HF.
- 3 Appuyez sur MODE ou RETURN pour quitter.



Remarque (pour la lecture de CD seulement):

- Virtual Surround n'est pas efficace si le mode sonore est à un réglage autre que STEREO.

Configuration de la langue

Des options de langue ne sont pas disponibles sur certains disques.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU en mode STOP.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner CUSTOM, puis sur OK. Le mode CUSTOM s'affichera.
- 3 Appuyez sur ◀ ou ► pour sélectionner LANGUE, puis sur OK pour confirmer.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les rubriques ci-dessous, puis sur OK.

SON :

Configure la langue audio.

SOUS-TITRE :

Configure la langue de sous-titrage.

MENU DU DISQUE :

Configure la langue pour le menu du DVD.

MENU LECTEUR : QUICK

Configure la langue pour l'affichage sur écran.

- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un réglage, puis sur OK.
 - Si AUTRE est sélectionné à l'écran SON, SOUS-TITRE ou MENU DU DISQUE, pressez quatre chiffres pour entrer le code pour la langue souhaitée. (Consultez la liste des codes de langue sur la dernière page.)
 - Seules les langues supportées par le disque sont sélectionnables.
- 6 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter.

Remarque:

- La configuration de la langue pour le AUDIO et les SUBTITLE n'est pas disponible sur certains disques. Voir les détails à la page 16-17.

Configuration de l'affichage

Utilisez des marqueurs pour mémoriser vos points favoris sur un disque.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU en mode d'arrêt.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner CUSTOM, puis sur OK.
 - Le mode CUSTOM apparaîtra.
- 3 Appuyez sur ◀ ou ► pour sélectionner AFFICHAGE, puis sur OK pour confirmer.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les rubriques ci-dessous, puis sur OK.



ASPECT TV : QUICK

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une rubrique, puis sur OK.

Sélectionnez 4:3 LETTER BOX pour qu'une barre noire apparaisse en haut et en bas de l'écran.

Sélectionnez 4:3 PAN & SCAN pour que l'image prenne toute la hauteur de l'écran et soit coupée des deux côtés.

Sélectionnez 16:9 WIDE si un téléviseur grand écran est raccordé au lecteur DVD/VCR.

Le réglage par défaut est 4:3 LETTER BOX.

ICÔNE DE L'ANGLE :

Appuyez plusieurs fois sur OK pour mettre l'icône de l'angle EF ou HF.

Le réglage par défaut est EF.

ARRÊT AUTO. :

Appuyez plusieurs fois sur OK pour mettre la coupure auto EF ou HF. Le réglage par défaut est EF, et le lecteur DVD sera automatiquement coupé après 35 minutes de non-utilisation.

- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter.

Remarques:

- Appuyez bien sur SYSTEM MENU, ou la configuration ne fonctionnera pas.
- Vous pouvez aussi choisir la rubrique au clavier numérique.

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié de solution détergente douce. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, des essences, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Quand un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez-le du centre vers la périphérie. Ne le nettoyez pas dans un mouvement circulaire.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluant, nettoyeurs disponibles dans le commerce, ou sprays antistatiques prévus pour les disques analogiques.

Nettoyage de la lentille à disque

- Après un emploi prolongé, de la saleté ou de la poussière peut s'accumuler sur la lentille à disque. Pour assurer une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille avec le Philips CD Lens Cleaner ou tout autre dispositif de nettoyage disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies avec le dispositif.

Spécifications

SYSTEME DE LECTURE

DVD vidéo	DVD-R/RW
CD audio	DVD+R
DVD+RW	
CD-R/RW	
CD VIDEO	

STANDARD DE TELEVISION (PAL/50 Hz) (NTSC/60 Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

PERFORMANCES VIDEO

Sortie vidéo	1 Vc-c en 75 ohms
Sortie RGB (PÉRITEL)	0,7 Vc-c en 75 ohms
Commutation vidéo	Gauche/droite

MAGNETOSCOPE

Têtes vidéo	Quatre têtes Hi-Fi
Antenne	VHF/UHF - 75 ohms
Sortie VHF	75 ohms, asymétrique

FORMAT AUDIO

Numérique	MPEG	Comprimé
		Numérique
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
	PCM	fs, 44,1, 48, 96 kHz

Son stéréo analogique
Mixage compatible Dolby Surround à partir du son Dolby Digital multicanal
Son 3D pour son virtuel à 5,1 canaux sur 2 enceintes

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur n-a	24 bits
DVD	fs 96 kHz 20 Hz - 44 kHz
	fs 48 kHz 20 Hz - 22 kHz
CD	fs 44,1 kHz 20 Hz - 20 kHz
Rapport signal/bruit (1 kHz)	70 dB
Gamme dynamique (1 kHz)	70 dB
Distorsion et bruit (1 kHz)	0,1%

RACCORDEMENTS

PÉRITEL	2 x Euroconnecteur
Sortie S-Video	Mini DIN, 4 broches
Sortie audio L+R	2 x Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique 1 coaxiale, 1 optique	
	IEC958 pour CDDA/LPCM
	IEC1937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

COFFRET

Dimensions (l x h x p)	435 x 99 x 218 mm
Poids	Environ 3,8 kg

ALIMENTATION (UNIVERSELLE)

Entrée	220 -240 V, 50 Hz
Consommation	Environ 30 W
Consommation en attente	<9,2 W
	(en attente: 5,0 W)
	(Quand INDICATION HEURE est réglé à HF)

Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Pas d'alimentation	- Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché correctement.
Pas d'image	- Vérifiez si le téléviseur est sous tension. - Vérifiez le raccordement vidéo.
Image déformée	- Une légère déformation de l'image est parfois possible. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
Image totalement déformée ou image noir et blanc avec DVD	- Raccordez le lecteur DVD/VCR directement au téléviseur.
Pas de son ou son déformé	- Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur DVD/VCR. - Ajustez le volume. - Vérifiez que les enceintes sont raccordées correctement.
Pas d'audio à la sortie numérique	- Vérifiez les raccordements numériques. - Vérifiez si le format audio de la langue audio sélectionnée correspond aux capacités du récepteur.
Pas d'audio DTS à la sortie analogique	- Utilisez la prise DIGITAL AUDIO OUT pour la sortie audio DTS.
Pas de son ni d'image	- Vérifiez si le câble péritel est raccordé à l'appareil correct (Voir Raccordement au téléviseur)
Gel momentané de l'image pendant la lecture	- Vérifiez que le disque ne porte pas de traces de doigts/raies et nettoyez-le avec un chiffon doux du centre vers la périphérie. - Cela peut arriver quand vous utilisez un disque enregistré de manière non-transparente. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
Lecture du disque impossible	- Vérifiez que l'étiquette du disque est dirigée vers le haut. - Vérifiez si le disque est défectueux en essayant un autre disque.
Pas de retour à l'écran de démarrage au retrait du disque	- Réinitialisez l'appareil en mettant le lecteur DVD/VCR hors tension, puis à nouveau sous tension.
Le lecteur DVD/VCR ne répond pas à la télécommande	- Dirigez la télécommande directement sur le télé-détecteur à l'avant du lecteur DVD/VCR. - Réduisez la distance au lecteur DVD/VCR. - Remplacez les piles dans la télécommande. - Réinsérez les piles en respectant les polarités (+/-) indiquées.
Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur DVD/VCR arrête de répondre.	- Pour réinitialiser complètement le lecteur DVD/VCR, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale 5 à 10 secondes.
Le lecteur DVD/VCR ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture	- Des opérations peuvent ne pas être autorisées par le disque. - Consultez les instructions du disque.
Le lecteur DVD/VCR ne peut pas lire des CD/DVD	- Utilisez un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur DVD/VCR en réparation.
Le lecteur DVD/VCR commute du mode DVD au mode VCR au bout de 35 minutes.	- La lecture est restée arrêtée plus de 35 minutes et aucune touche n'a été pressée.
Le VCR n'enregistre pas un programme de télévision	- Vérifiez que la cassette a une languette d'enregistrement. - Vérifiez que le lecteur DVD/VCR est en position VCR. - Vérifiez que les canaux du téléviseur et du lecteur DVD/VCR sont similaires.
Le lecteur DVD/VCR n'effectue pas un enregistrement par minuterie	- Vérifiez que les heures de début et de fin d'enregistrement sont réglées correctement. - Vérifiez que la cassette a une languette d'enregistrement. - Vérifiez que l'horloge est réglée. - Le lecteur DVD/VCR peut ne pas exécuter ou continuer un enregistrement par minuterie en cas de panne de courant de plus d'1 minute.
Le moteur (cylindre) tourne même quand la lecture de cassette est arrêtée	- Pour valider le mécanisme de lecture rapide, le cylindre tournera environ 5 cinq minutes. C'est normal.
Insertion d'une cassette impossible	- Insérez la cassette, la fenêtre vers le haut et la languette d'enregistrement vers vous. - Appuyez légèrement sur le centre de la cassette en la plaçant dans le lecteur DVD/VCR.
Retrait de la cassette impossible	- Vérifiez que la fiche d'alimentation est complètement raccordée à la prise murale.
Le lecteur DVD/VCR éjecte la cassette à la pression de la touche RECORD ou T	- Vérifiez que la cassette a une languette d'enregistrement.

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou le centre d'assistance (HOTLINE).